

Guía del usuario del Perle Remote
(para DOS y Windows 3.x)

Derechos de propiedad intelectual

Derechos de propiedad intelectual 2002, Perle Systems Limited y sus proveedores.

Apple, Macintosh y AppleTalk son marcas comerciales de Apple Computer Inc.

IBM, AT, CA/400 y PC Support/400 son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Novell y NetWare son marcas registradas de Novell, Incorporated.

Las marcas comerciales mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Tabla de contenidos

Prólogo	vii
Acerca de esta guía	vii
Acerca de la documentación.....	vii
Capítulo 1: Introducción	1
Resumen	1
Protocolos de red	2
Respaldo de protocolos	2
Controladores ODI y NDIS.....	3
Direccionamiento MAC	3
Requisitos generales	4
Requisitos del Dialer para Windows	4
Requisitos del Dialer para DOS	5
Capítulo 2: Instalación	7
Información necesaria.....	7
Optimización del desempeño de un usuario remoto.....	8
Directivas.....	8
Filtración de mensaje.....	8
Load Alert.....	8
Instalación del software Perle 833 Client	9
Ejecución en un entorno Novell (ODI).....	10
Ejecución en un entorno NDIS	11
Carga de PROTMAN desde config.sys.....	12
Carga de PROTMAN desde NETBIND	12
Ejecución en un entorno ODI y NDIS	13
Instalación del software de la red	15
Instalación en un entorno Windows for Workgroups (WFW) 3.11.....	15
LANtastic.....	19
Programa de respaldo de red de área local IBM (LSP).....	20
Microsoft LAN Manager.....	21
Servidor LAN IBM	22
Siguiendo el siguiente paso.....	23
Capítulo 3: Configuración y utilización de Dialer	25
Inicio de Dialer para Windows	26
Inicio de Dialer para DOS	27
Configuración de Dialer	27

Configuración del puerto COM de la PC	28
Configuración del módem	29
Configuración de un número telefónico para el servidor Perle 833	29
Edición de una entrada en la guía telefónica	30
Eliminación de una entrada en la guía telefónica	30
Configuración de la dirección MAC	30
Grabación de una configuración	31
Realización de una conexión	32
Utilizando una entrada en la guía telefónica	32
Marcación manual	33
Estado de la conexión	33
Finalización de la conexión	33
Capítulo 4: Características avanzadas de Dialer	35
Administración de costos de conexión para ISDN	35
Optimización del desempeño de un usuario remoto	36
Filtro	36
Load-Alert	37
Seguridad	38
PAP y CHAP	38
Rellamada	39
Modalidad TTY	41
Realización de una configuración personalizada del módem	41
Configuración de un Perfil del usuario	42
Opciones de la línea de comandos de Dialer para DOS	43
Parámetros del Protocolo de control de vínculos.....	46
Mapa de caracteres de control asincrónicos	47
Restablecer el valor predeterminado	48
Administración de la red.....	48
Utilización del archivo Registro	48
Apéndice A: Localización y solución de problemas	49
Primer paso	49
Problemas y soluciones	50
Mensajes de error	51
Apéndice B: Ejemplos para la configuración de la PC cliente	53
Introducción	53
Estación de trabajo NDIS.....	54

Estación de trabajo ODI-VLM/NDIS	56
Windows para Trabajo en Grupo	58
Estación de trabajo NETX ODI.....	60
Estación de trabajo VLM ODI en modalidad de secuencias de unidades de paquetes	61
Windows 3.1 Estación de trabajo NDIS + NETMANAGE desde CHAMELEON.....	62
Windows 3.1 Estación de trabajo ODI + NETMANAGE desde CHAMELEON.....	63
LAN Workplace para DOS + NFS para LAN Workplace	64
Configuración en banda de la estación de trabajo de administrador ODI con TCP/IP.....	65
Lantastic	66
IBM LAN Server - NDIS	68
Microsoft LAN Manager - NDIS	69
Apéndice C: Conexión directa.....	71
Apéndice D: Conversión de dirección MAC.....	73
Conversión de los formatos de direcciones Token-Ring.....	73
Índice.....	75

Tabla de contenidos

Prólogo

Acerca de esta guía

Esta guía está organizada para ayudarle a instalar y usar su software Perle Remote Client de Marcación de Entrada para conectar a un Servidor de Acceso Remoto Perle 833.

En esta guía encontrará lo siguiente:

- Introducción.

Capítulo 1 se presentará un resumen sobre el software y se discutirán los requisitos.

- Instalación y preparación para Marcación de entrada.

Las instrucciones en el **Capítulo 2** le ayudarán a instalar el software de Perle Remote para Windows y DOS.

- Configuración del Dialer

En el **Capítulo 3**, encontrará cómo definir nombres y números de teléfono, cómo configurar el puerto COM y cómo configurar su módem.

- Funciones avanzadas del Dialer

En el **Capítulo 4**, encontrará información acerca de algunas de las características avanzadas del Dialer del Perle Remote, tales como: filtración, seguridad, rellamada, configuraciones alternas, utilización del protocolo Punto a punto y archivo Registro.

- Localización y solución de problemas

En el **Apéndice A** encontrará una tabla de problemas comunes y sus soluciones.

- Ejemplos de configuración

En el **Apéndice B** encontrará un grupo de archivos de configuración de ejemplo para varios entornos LAN.

Esta guía asume que el administrador de la red ha instalado y configurado el Servidor de Acceso Remoto Perle 833. Para obtener una información detallada consulte la Guía del Servidor de Acceso Remoto Perle 833.

Acerca de la documentación

Esta guía forma parte de un grupo de documentos que incluye las siguientes publicaciones:

- Guía del Usuario del Perle Remote
- Guía para el usuario del Perle 833 de Marcación de salida
- Guía del Servidor de Acceso Remoto Perle 833

Capítulo 1: Introducción

Este capítulo ofrece una introducción al software Perle Remote Cliente de Marcación de entrada. Contiene lo siguiente:

- Resumen del sistema
- Información sobre interconexión en redes
- Requisitos generales

Resumen

Perle Remote es un paquete de software de cliente de marcación de entrada que funciona conjuntamente con un Servidor de Acceso Remoto Perle 833 para permitirle a las PCs a distancia acceder una red de área local (LAN) y realizar tareas como si estuvieran directamente conectadas a ésta. Las PCs a distancia actúan como nodos locales en un Ethernet o LAN Token Ring y por lo tanto, pueden acceder a todos los recursos de red tales como NetWare, Windows NT, UNIX, OS/2, LAN Server, WFWG, LAN Manager, AppleShare y Lantastic.

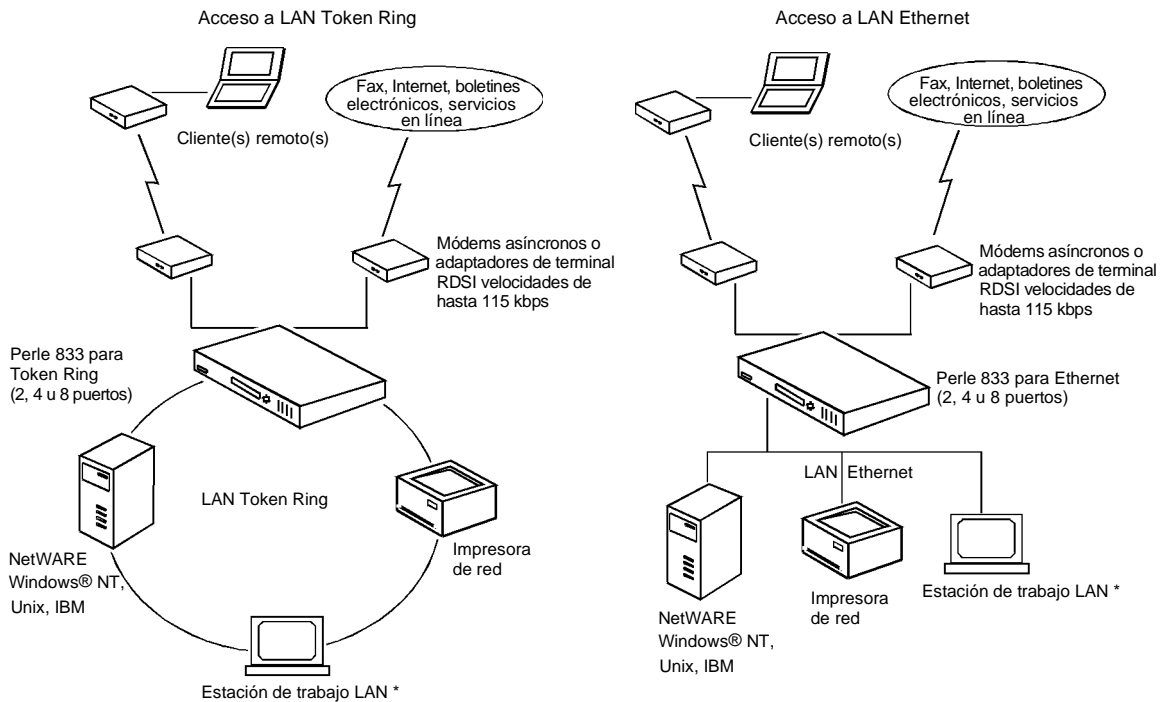
Los sistemas de información corporativos están protegidos contra accesos no autorizados mediante las funciones de gerencia y seguridad de niveles múltiples de Perle 833. Los nombres de usuarios y las contraseñas individuales se autentican a través de PAP y CHAP. Perle 833 se puede configurar también en una configuración de rellamada fija.

El Perle Remote se conecta al Perle 833 utilizando circuitos telefónicos de graduación de voz de bajo costo, módems asincrónicos fácilmente disponibles y adaptadores de terminal ISDN. Cada puerto en el Perle 833 puede manejar una velocidad de transferencia de datos continua de hasta 115 kbps.

El paquete del software del Perle Remote incluye lo siguiente:

- El software Client el cual suministra la interfaz entre el sistema operativo de la PC a distancia y el puerto COM en serie.
- El software Dialer para el establecimiento de la conexión entre la PC a distancia y el Servidor de Acceso Remoto Perle 833. Existen versiones diferentes para los entornos DOS y Windows.
- El software Novell para suministrar una interfaz entre la PC a distancia y una LAN usando el protocolo IPX en un entorno ODI.
- El software TCP/IP para suministrar una interfaz entre la PC a distancia y una LAN usando el protocolo IP.
- El software para suministrar una interfaz entre la PC a distancia y una LAN en un entorno NDIS.

Topología de red del Perle 833



*El software de gestión puede ejecutarse desde un PC local o remoto con Windows® 95 o Windows® NT.

Protocolos de red

Respaldo de protocolos

El Perle Remote se puede configurar para respaldar los siguientes protocolos de red

- Central de Paquetes Novell Internetwork (IPX)
- Protocolo Internet (IP)
- Interfaz Extendida de Usuario NetBios (NetBEUI) - (Windows for Workgroups 3.11)
- Control de Vínculo Lógico (LLC) y 802.2.

Controladores ODI y NDIS

Para permitirle a su software de interconexión de PC utilizar la marcación de entrada , el Perle Remote respalda las especificaciones de los controladores Interfaz de Vínculo de Datos Abierta (ODI) y Especificación de Interfaz de Controlador de Red (NDIS). Estas interfaces le permiten a los protocolos de red (IPX, IP) comunicarse con los controladores de tarjeta de interfaz de red (NIC).

Antes de escoger uno de estos dos controladores, determine la interfaz que está corriendo en estaciones de trabajo en su red actual. Lo siguiente puede ser utilizado como pautas:

Controlador ODI

- Se utiliza en redes de área local (LAN) que corren el software de interconexión en redes de Novel o una combinación de éste y el software de interconexión en redes de Microsoft.
- El controlador de Perle Remote se llama **REMOTE /ODI** y funciona como si fuera una tarjeta de Ethernet Si se está conectando a una red Token-Ring, el servidor Perle 833 convertirá el protocolo Ethernet en Token-Ring.

Controlador NDIS

- Se usa en redes de área local (LAN) que utilizan el software de interconexión en redes de Microsoft (Microsoft Networking).
- El controlador de Perle Remote se llama **REMOTE /NDIS** y funciona como si fuera una tarjeta de Ethernet. Si se está conectando a una red Token-Ring, el Perle 833 convertirá el protocolo Ethernet en Token-Ring.

Requisitos generales

Requisitos del Perle Remote para Windows

Los requisitos mínimos para utilizar la versión del Perle Remote para Windows son:

- Un ordenador 80386 o más rápido, compatible con PC, con lo siguiente:
 - Unidad de disco flexible de alta densidad de 3,5 pulgadas
 - Unidad de disco duro con por lo menos 5.0 Mb de almacenamiento disponible
 - MS-DOS versión 5.0 o posterior
 - Microsoft Windows 3.1 o posterior, o Windows for Workgroups 3.11
 - 4 MB RAM
 - Ratón compatible con Windows
 - Se recomienda ampliamente un puerto (COM) en serie sin usar. Un puerto en serie con memoria intermedia (por ejemplo, uno que utilice UART 16550 o posterior). Los puertos en serie que tienen muchos años generalmente no están dotados de memoria intermedia.
- Un módem y una línea telefónica. La velocidad mínima recomendada para el módem es de 14.4 Kbps.
- Los discos de Perle Remote (PC).

Nota El Perle Remote no está diseñado para trabajar bajo Windows 95. Para ese entorno utilice el programa Windows 95 Native Dial-Up Networking. Para obtener una información detallada consulte la guía de Guía del Servidor de Acceso Remoto Perle 833 .

Requisitos del Perle Remote para DOS

Los requisitos mínimos para utilizar el Dialer de Dos son:

- Un ordenador compatible con PC con las siguientes características:
 - Unidad de disco flexible de alta densidad de 3,5 pulgadas
 - Unidad de disco duro con por lo menos 4.0 Mb de almacenamiento disponible
 - MS-DOS versión 5.0 o posterior
 - 1 MB RAM
 - Se recomienda ampliamente un puerto (COM) en serie sin usar. Un puerto en serie con

memoria intermedia (por ejemplo, uno que utilice UART 16550 o posterior). Los puertos en serie que tienen muchos años generalmente no están dotados de memoria intermedia.

- Un módem y una línea telefónica. La velocidad mínima requerida para el módem es de 14.4 Kbps. Sin embargo, se recomienda una velocidad de 28.8 Kbps o mayor.
- Los discos de Perle Remote (PC).

Requisitos generales

Capítulo 2: Instalación

Este capítulo suministra las instrucciones de instalación y discute las consideraciones de ejecutar el software Perle Remote en varios entornos.

Información necesaria

Antes de leer las instrucciones de instalación para su sistema operativo, pídale la siguiente información a su administrador de red:

Nombre de usuario y contraseña

El client debe tener un nombre de usuario y una contraseña para autenticación de seguridad. Si el Perle 833 se configura para un servicio de seguridad de otros, necesitará una tarjeta clave de seguridad.

Arquitectura de red

¿Está marcando en una red de área local (LAN) Ethernet o Token-Ring? Esta información se requiere para realizar los tipos de tramas apropiados.

Tipo de trama

Determine los tipos de trama que se respaldan en su red. Seleccione estos tipos de trama durante la instalación.

Software de red

La instalación del Perle Remote necesitará saber qué interfaz de red o tipo de red requiere su software client. Las opciones son ODI y NDIS. Utilice la interfaz que usa actualmente la estación

Si no puede obtener esta información, los valores predeterminados utilizados por el software Perle servirán en la mayoría de los casos.

Optimización del desempeño de un usuario remoto

Incluso los vínculos conmutados más veloces que se encuentran disponibles actualmente son mucho más lentos que una LAN, lo que significa que un vínculo remoto proporcionará un desempeño de la red más lento que una conexión local directa de Ethernet. Sin embargo, es posible mejorar el rendimiento de la conexión remota para lograr un buen desempeño siguiendo algunas directivas generales, el uso de la filtración y del programa Load-Alert.

Directivas

Siga las directivas enumeradas a continuación.

- Utilice los módems más rápidos posibles. Las velocidades inferiores a 14,4 Kbps pueden ser inaceptablemente bajas y pueden provocar problemas de fines de temporización de las comunicaciones con los servidores de la red. Dentro de lo posible emplee un servicio rápido como RDSI.
- Cargar una aplicación sobre un vínculo conmutado puede tomar mucho tiempo ya que los programas de aplicación son muy largos. Asegurándose de que tiene una copia de la aplicación en la PC local, solo necesitará cargar los datos de la LAN. Esto puede proporcionar grandes beneficios en el desempeño.

Ejemplo: En una red NetWare de Novell, algunos de los archivos útiles para tener en la PC remota son LOGIN.EXE, LOGOUT.EXE, y MAP.EXE. Estos archivos se suministran en sus discos de instalación de Perle 833 Client.

Nota: Consulte los acuerdos de licencia del software de sus aplicaciones antes de copiarlos.

Filtración de mensaje

El funcionamiento del software Perle Remote se puede mejorar filtrando los mensajes de difusión y de difusión múltiple. Sin embargo, algunos entornos de red requieren que el Perle Remote deje pasar estos mensajes. Consulte “Filtro” en la página 37 para detalles sobre la configuración. Consulte los parámetros correctos con su administrador de red.

Load Alert

Durante la instalación del software, tendrá la opción de instalar Load-Alert. Esta utilidad se puede utilizar para obtener una advertencia si trata de cargar una aplicación desde una unidad de la red. Se recomienda que siempre ejecute el software de aplicación desde su sistema, ya que las aplicaciones que se ejecutan a través de la red reducen el rendimiento general. Para obtener una información detallada Consulte “Load-Alert” en la página 38.

Instalación del software Perle Remote

Esta sección suministra las informaciones necesarias para instalar el software Perle Remote en DOS o en Windows.

Nota: Para ayudar a prevenir problemas de instalación asegúrese de que ningún otro software de red o de comunicaciones se está ejecutando en la PC, como alguno que se pueda cargar a través de AUTOEXEC.BAT o CONFIG.SYS. Esto podría incluir controladores de red, versiones anteriores del software Perle Remote y cualquier otro software que tome control del puerto COM de la PC.

1. Inserte el disco 1 de Perle Remote en la unidad de disco de alta intensidad de 3,5 pulgadas.

Windows

- a) Ejecute Windows.
- b) Del menú **Archivo** en Program Manager, seleccione **Ejecutar**. Escriba **A:SETUP**, donde **A:** es la letra de su unidad. Oprima **Intro**.

DOS

- a) Cuando aparezca la indicación de DOS, escriba **A:INSTALL** y oprima Intro. (si la unidad de disco flexible no es "A", sustituya la letra de la unidad por la apropiada.)
3. Las instrucciones de la pantalla lo guiarán a través de la instalación.
 4. Salga de Windows y reinicialice su PC.

Después de ejecutar la instalación, verá algunos archivos instalados en sus archivos de configuración o de trabajo por lotes. Estos son:

LSL - Lo suministra Novell - Link Support Layer - Programa de interfaz ODI.

REMOTE /ODI- Este es el módulo del programa Client. Este programa combinado con la opción ODI simula un controlador Ethernet LAN compatible con ODI para Perle Remote. Este módulo se debe cargar siempre después de LSL puesto que se registra a sí mismo con LSL. El controlador proporciona una interfaz entre los protocolos de la red y el puerto PC COM.

IPXODI - Lo suministra Novell - Este es el controlador del protocolo IPX.

Instalación del software Perle Remote

- NETX** - Suministrado por Novell - este módulo proporciona la interfaz de nivel de la red a las aplicaciones.
- VLM** - Suministrado por Novell - Módulo Cargable Virtual. Reemplaza el programa NETX.
- TCPIP.EXE** - Proporcionado por Novell - Este es el controlador del protocolo IP.
- NET.CFG** - Archivo de configuración utilizado por el controlador ODI. La dirección MAC se coloca en este archivo si se introduce durante la configuración. El número de IRQ del puerto COM debe colocarse también en este archivo.
- REMOTE /NDIS-** Este es el módulo del programa Client. Este programa combinado con la opción NDIS simula un controlador Ethernet LAN compatible con NDIS para Perle Remote. El controlador proporciona un interfaz entre los protocolos de la red y el puerto PC COM.
- PROTOCOL.INI-** Archivo de configuración utilizado por el controlador NDIS. La dirección MAC se coloca en este archivo si se introduce durante la configuración. El número de IRQ del puerto COM debe colocarse también en este archivo.
- DIALER** - Este programa se ejecuta cuando se necesita establecer una marcación de entrada en el servidor. Una vez que se establece la conexión no se requiere el programa para mantenerla.
- DIALERW** - La versión para Windows del Dialer.

Después que se completa la instalación, para determinar si su Client ha sido configurado apropiadamente consulte la sección de Entorno de la red.

Ejecución en un entorno Novell (ODI).

El programa de instalación instalará el software Perle Remote PC con todos los archivos configurados para el funcionamiento adecuado en una red IPX de Novell o IP usando la interfaz ODI. La siguiente sección es para propósitos de información.

La instalación del client creará un archivo llamado RUNP833.bat el cual contendrá estas líneas. Este archivo de trabajo por lotes se puede llamar desde el autoexec.bat o puede ejecutarse separadamente para establecer una conexión.

RUNP833 para el protocolo IPX

```
LSL
DIALER
REMOTE /ODI
IPXODI
NETX /ps=<nombre de servidor>
O
VLM /ps=<nombre de servidor>
```

RUNP833 para el protocolo IP

```
LSL
REMOTE /ODI
TCPIP
```

El archivo NET.CFG file contiene parámetros para diversos controladores de interconexión en redes y será modificado por el programa para contener las siguientes líneas. Este archivo está ubicado en el directorio del Dialer. Estas líneas indican el tipo de trama de interconexión en redes que se está utilizando. Éstas variarán dependiendo de las selecciones hechas durante la instalación.

NET.CFG líneas para IPX

```
Link Driver REMOTE
Frame Ethernet_802.3
;Frame Ethernet_802.2
;Frame Ethernet_II
;Frame Ethernet_SNAP
```

NET.CFG líneas para IP

```
Link Driver REMOTE
Frame Ethernet_II
;Frame Ethernet_SNAP
```

```
Protocolo TCPIP
PATH TCP_CFG C:\PERLE833\TCPIP
ip_address 100.100.100.10
```

La dirección IP que se muestra en el ejemplo será creada automáticamente por el programa de instalación. Ésta se utiliza para cargar temporalmente con éxito la pila del protocolo IP. Perle 833 le dará la dirección IP correcta a la pila cuando éste establezca una conexión al servidor de acceso remoto. Consulte “Configuración de los Parámetros de la Red” en la página 31 para obtener información de cómo determinar la dirección IP.

Ejecución en un entorno NDIS

De manera de trabajar en un entorno NDIS necesitará ejecutar el controlador NDIS de Perle 833 **REMOTE /NDIS**.

Al trabajar en un entorno NDIS es necesario ejecutar PROTMAN. Si está trabajando en un entorno DOS necesitará ejecutar también NETBIND. Estos programas los suministran varios vendedores incluyendo Microsoft e IBM.

PROTMAN se puede ejecutar mediante dos métodos por lo menos. Se puede cargar desde el archivo config.sys o se puede iniciar automáticamente desde el programa NETBIND.

Carga de PROTMAN desde config.sys

Aunque este método es más directo para la instalación, se debe tomar en cuenta la siguiente precaución. El programa PROTMAN establece áreas de datos pretendidas para el programa NETBIND. Desafortunadamente estas áreas no están protegidas, de manera que las aplicaciones que se ejecutan mientras tanto, pueden inadvertidamente dañar estas áreas de datos. Si no se ejecuta nada entre estas dos, entonces no hay ningún problema por que preocuparse. Perle 833 suministra una utilidad para guardar y restablecer estas áreas de datos, llamada PROTSAVE. A continuación se presenta un ejemplo de cómo puede ser utilizado. Este ejemplo asume que PROTMAN ha sido cargado desde el config.sys. Tome en cuenta también que ya que PROTSAVE será eliminado de la memoria, cualquier TSR que se cargue después de PROTSAVE deberá quitarse antes de que se elimine el programa PROTSAVE.

```
REMOTE /NDIS
PROTSAVE
DIALER
PROTSAVE /U
NETBIND
```

En este ejemplo las áreas de datos se guardaron antes de ejecutar el Dialer, luego se restauraron para que NETBIND pudiera encontrarlas.

Carga de PROTMAN desde NETBIND

Este es el método más recomendado aunque requiera una instalación un poco más extensa. Cuando ejecute NETBIND asegúrese de que las siguientes líneas se incluyen en el archivo protocol.ini.

```
[PROTMAN_MOD]
  Drivername=PROTMAN$
```

Se presentan líneas como ejemplo de CONFIG.SYS y AUTOEXEC.BAT.

CONFIG.SYS:

```
DEVICE=C:\IBM\PROTMAN.DOS /I:C:\IBM
```

AUTOEXEC.BAT:

```
REMOTE /NDIS          (Deberá cargarse antes de PROTSAVE)
PROTSAVE              (Guarda bloques de datos)
DIALER                (no se puede cargar aquí nada que permanezca como
residente)
PROTSAVE /U          (Restablece el área de PROTMAN y elimina PROTSAVE)
NETBIND
```

El usuario debe cargar lo que necesiten los controladores. Normalmente sería DXMA0MOD.SYS (Árbitro de Interrupción) y DXME0MOD.SYS (802.2) en CONFIG.SYS para proveer los controladores necesarios para, por ejemplo, respaldar la PC. Esto requiere también algunos controladores específicos de esta aplicación.

Cuando se ejecuta NETBIND, éste une las pilas de protocolos diferentes como se especifica en el archivo PROTOCOL.INI. La pila NDIS de Perle se debe unir a la aplicación que la está usando. Se presentan líneas como ejemplo de PROTOCOL.INI.

PROTOCOL.INI:

```
[Whatever Application]          * Su nombre de sección
  Drivername=Whatever$          * Su nombre de controlador
  Bindings=REMOTE               * La unión a nuestro controladora NDIS
                                de abajo

[REMOTE]                        * Nuestro nombre de sección (debe ser
                                igual al de abajo)
  Drivername=REMOTE             * Nuestro nombre de controlador NDIS
  InstallDir=C:\PERLE833        * Ubicación del archivo de idioma del con-
                                trolador NDIS
  ComIRQ=3                      * Interrupción para informar a niveles más
```

altos

```
NetworkAddress="000000123456"    * Dirección MAC para informar a
                                  niveles más altos
[Whatever Application]          * Su nombre de sección
  Drivername=Whatever$          * Su nombre de controlador
  Bindings=P833                 * La unión a nuestro controlador NDIS de
                                  arriba
```

Nota: Las líneas de ComIRQ y NetworkAddress se necesitan solamente en nuestra sección si el Perle Remote está utilizando el protocolo NetBEUI/LLC y el programa de aplicación necesita saber la dirección MAC. Consulte "Configuración de los Parámetros de la Red" en la página 31 para mas información sobre las direcciones MAC.

Ejecución en un entorno ODI y NDIS

Cuando trabaja en este entorno, los controladores ODI se instalan de la misma manera. Necesitará además ejecutar un programa, el cual se suministra, llamado ODINSUP que proporciona una interfaz NDIS a sus aplicaciones mientras está en comunicación con los controladores ODI. El programa ODINSUP lee una sección del archivo NET.CFG para información sobre su configuración. Necesitará la siguiente sección en este archivo.

```
PROTOCOL ODINSUP
  BIND REMOTE
```

La etiqueta en la declaración BIND debe ser igual a la entrada del Controlador de vínculo que ya estaba en el archivo NET.CFG. Esta etiqueta debe ser igual también a las entradas de Bindings en la sección de aplicación del archivo protocol.ini (para la porción de NDIS).

Instalación del software de la red

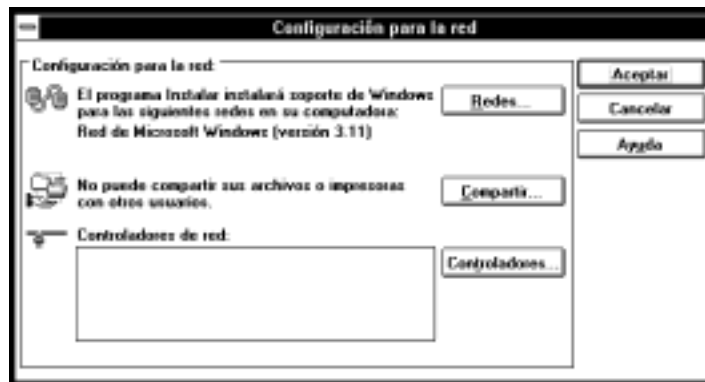
La siguiente sección describe la manera de instalar y configurar una serie de paquetes de software de red para ser usados con Perle Remote.

El entorno Windows for Workgroups (WFW) 3.11

Para instalar el Perle Remote para trabajar con Windows for Workgroups en un entorno NDIS :

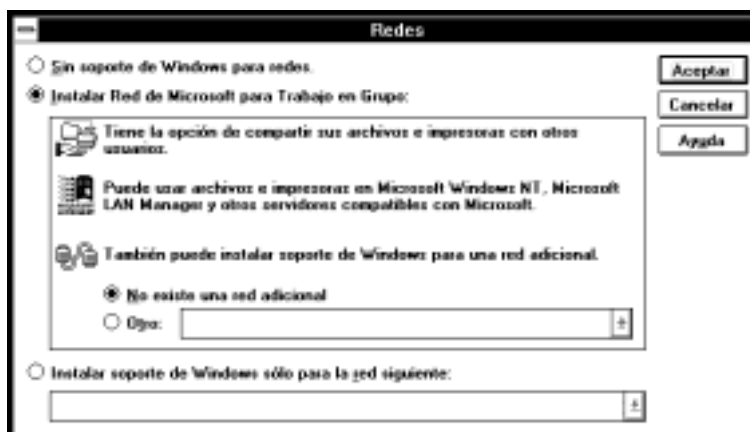
1. Instale el Perle Remote para un entorno NDIS.
2. Haga clic dos veces en el icono “**Configuración para la red**” de WFW 3.11 en el grupo de Red de Program Manager.

Aparece el cuadro de diálogo de **Configuración para de red**.



3. Haga clic en el botón **Redes**.

Aparece el cuadro de diálogo **Redes**.



4. Haga clic en el botón **Instalar Red de Microsoft para Trabajo en Grupo**.

5. Haga clic en **Aceptar** para guardar los cambios.

Aparece el cuadro de diálogo **Configuración para la red**.

6. Haga clic en el botón **Controladores...**

Aparece el cuadro de diálogo **Controladores de red**.



7. Haga clic en el botón **Añadir adaptador...**

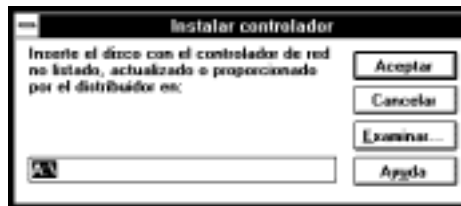
Aparece el cuadro de diálogo **Agregar adaptador**.



8. Seleccione de la lista **Adaptador de red no listar o actualizado**.

Haga clic en **Aceptar**.

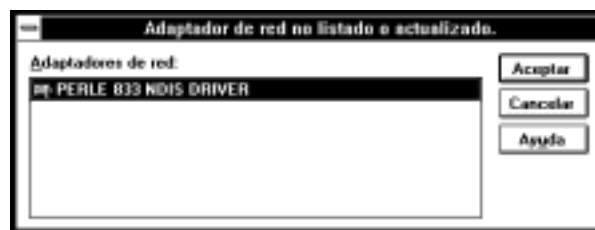
Aparece el cuadro de diálogo **Instalar controlador**.



9. Escriba la letra de la unidad de disco y el directorio de la instalación para el Perle Remote. El valor predeterminado es C:\Perle833

Haga clic en **Aceptar**

Se visualiza la entrada "Perle 833 NDIS DRIVER" en el cuadro de diálogo **Adaptador no listar o actualizado**.



10. Seleccione la entrada **Perle 833 NDIS DRIVER** y haga clic en **Aceptar**.

Aparece el cuadro de diálogo **Controladores de red**



11. Seleccione la entrada **IPX/SPX Compatible Transport with NetBIOS** y haga clic en **Eliminar**.

El protocolo IPX/SPX no está aún respaldado.

12. Seleccione la entrada **Microsoft NetBEUI** y haga clic en **Establecer como protocolo predeterminado**.

13. Si el único controlador instalado es REMOTE /NDIS vaya al paso 14.

Si se ha instalado un controlador para un adaptador de red local, asegúrese de no marcar en la misma red a la que está conectada la tarjeta del adaptador de red local. WFW puede respaldar múltiples tarjetas de red solo si están conectadas a redes diferentes.

Si su servidor de acceso remoto y su tarjeta de red local están conectados a la misma red, la marcación de entrada no funcionará a menos que se borre la otra tarjeta de red. Para hacerlo, seleccione el nombre de la otra tarjeta de red y haga clic en **Eliminar**.

Nota: Si no elimina la otra tarjeta de red, aparecerá un mensaje de error diciéndole que existe un conflicto de nombre de NetBIOS en la red remota. Se termina la conexión de marcación de entrada.

14. Haga clic en **Cerrar**.

15. El archivo protocol.ini que utiliza WFW 3.11 está ubicado en el directorio de windows. Si se va a utilizar el direccionamiento MAC fijo, se necesitan añadir manualmente el número de interrupción del puerto COM y la dirección MAC a la sección NDIS Perle 833 del archivo protocol.ini. La sección debe ser similar a lo siguiente:

```
[REMOTE]                * Nuestro nombre de sección (debe ser
                          igual al de abajo)
  Drivename=REMOTE$      * Nuestro nombre de controlador NDIS
  InstallDir=C:\PERLE833 * Ubicación del archivo de idioma del con-
                          trolador NDIS

  NetworkAddress="000000123456" * Dirección MAC para informar a
                                  niveles más altos
```

Para obtener un ejemplo de un grupo completo de archivos de configuración, consulte “Windows para Trabajo en Grupo” en la página 58.

16. Salga de Windows y reinicie su PC.

LANtastic

Instalación de Perle Remote para trabajar con LANtastic en un entorno NDIS:

1. Instale el Perle Remote para un entorno NDIS.
2. Inserte el disco #1 de LANtastic en la unidad de disco flexible.
3. Cuando aparezca la indicación de Dos (C:>), escriba **a:install** y oprima Intro.

o

Desde el Program Manager de Windows, seleccione **Archivo** y luego **Ejecutar**. Escriba **a:install** y haga clic en el botón **Aceptar**.

4. Siga la instrucciones del programa. Cuando aparezca la pantalla **Seleccionar adaptador de red**, seleccione **Respaldo NDIS para adaptadores de red** y haga clic en el botón **Aceptar**.
5. Cuando lo indique el disquete del controlador del fabricante, introduzca el nombre del directorio en el que se instaló el Perle Remote (el valor predeterminado es C:\PERLE833).
6. Siga las indicaciones de LANtastic para completar la instalación.
7. Utilice un editor de texto como Edit para verificar que las siguientes líneas se han añadido a los archivos de configuración de la PC. El archivo protocol.ini utilizado por Lantastic se ubica en el directorio de instalación de Lantastic.

config.sys

```
lastdrive=Z
DEVICE=C:\LANTASTI\PROTMAN.DOS /I:C:\LANTASTI

autoexec.bat
REMOTE /NDIS
CALL C:\LANTASTI\STARTNET.BAT

protocol.ini
[PROTOMAN]
DRIVERNAME=PROTMAN$
DYNAMIC=YES

[REMOTE_NIF]
DriverName=REMOTES$
InstallDir=C:\PERLE833
```

Para obtener un ejemplo de un grupo completo de archivos de configuración, consulte “Lantastic” en la página 66.

8. Reinicialice su PC.

Programa de respaldo de red de área local IBM (LSP)

Instalación del Perle Remote para trabajar con LSP IBM (versión 1.31 o posterior) en un entorno NDIS:

1. Instale el software Perle Remote para un tipo de red NDIS.
2. Inserte el disco de programa de respaldo de LAN en su unidad de disco flexible e inicie la ayuda de instalación escribiendo A:\DXMAID.EXE. cuando aparezca la indicación de DOS. Oprima la tecla **Intro**.
3. Cuando se le pregunte si tiene un disco adaptador, responda **SÍ**. Cuando se le indique introduzca el directorio de Perle Remote (por omisión es C:\Perle833) para la ubicación de sus archivos adaptadores. El controlador de Perle 833 debería aparecer en la lista.

Perle 833 NDIS driver.

4. Utilice un editor de texto como Edit para verificar que las siguientes líneas han sido añadidas a los archivos de configuración de la PC. El archivo protocol.ini utilizado por LSP se ubica en el directorio de instalación de LSP.

```
config.sys
DEVICE=C:\LSP\PROTMAN.DOS /I:C:\LSP
DEVICE=C:\LSP\REMOTE /NDIS

autoexec.bat
C:\PERLE833\REMOTE /NDIS
C:\LSP\NETBIND

protocol.ini
[PROTMAN_MOD]
DRIVERNAME=PROTMAN$

[DXMEP_NIF]
DriverName=DXMEO$
BINDINGS=REMOTE

[P833]
DriverName=REMOTE$
InstallDir=C:\PERLE833
```

Para obtener un ejemplo de un grupo completo de archivos de configuración, consulte “Estación de trabajo NDIS” en la página 54.

5. Reinicialice su PC.

Microsoft LAN Manager

Para instalar el software Perle Remote para trabajar con LAN Manager en un entorno NDIS:

1. Instale el software Perle Remote para un tipo de red NDIS.
2. Inserte el disco de instalación para DOS LAN Manager en la unidad de disco flexible.
3. Cuando aparezca la indicación de DOS (C:>), escriba A: y oprima Intro. Escriba **setup** y oprima la tecla **Intro**. Siga las instrucciones del programa de instalación.
4. Cuando se le indique que seleccione los **Controladores de adaptadores de red**, escoja **Otros controladores**.

5. Cuando se le indique introduzca el directorio de Perle Remote (el valor predeterminado es C:\Perle833) para la ubicación de sus archivos adaptadores. El controlador de Perle Remote debería aparecer en la lista.

Perle 833 NDIS driver.

6. Utilice un editor de texto como Edit para verificar que las siguientes líneas han sido añadidas a los archivos de configuración de la PC. El archivo protocol.ini utilizado por el LAN Manager se ubica en el directorio de instalación del LAN Manager.

config.sys

```
DEVICE=C:\LANMAN.DOS\PROTMAN\PROTMAN.DOS /I:C:\LANMAN.DOS
```

autoexec.bat

```
REMOTE /NDIS  
CALL C:\LANTASTI\STARTNET.BAT
```

protocol.ini

```
[PROTMAN]  
DRIVERNAME=PROTMAN$  
DYNAMIC=YES  
PRIORITY=NETBEUI  
  
[NETBEUI_NIF]  
DriverName=netbeui$  
SESSION=6  
NCBS=12  
BINDINGS=REMOTE  
LANABASE=0  
  
[REMOTE]  
DriverName=REMOTE$  
INSTALLDIR=C:\Perle833
```

Para obtener un ejemplo de un grupo completo de archivos de configuración, consulte “Microsoft LAN Manager - NDIS” en la página 69.

Servidor LAN IBM

Para instalar el software Perle Remote para trabajar con el Servidor LAN en un entorno NDIS:

1. Instale el software Perle Remote para un tipo de red NDIS.
2. Inserte el disco 1 de servicios LAN para DOS en la unidad de disco flexible.

3. Cuando aparezca la indicación de DOS C:>), escriba A: y oprima Intro. Escriba **setup** y oprima **Intro**. Siga las instrucciones del programa de instalación.
4. Cuando se le indique *Tarjeta de red*, seleccione **No aparece la Tarjeta de red en la lista de abajo** y oprima **Intro**.
5. Cuando se le indique introduzca el directorio de Perle Remote (por omisión es C:\Perle833) para la ubicación de sus archivos adaptadores. El controlador de Perle 833 debería aparecer en la lista.

```
Perle 833 NDIS DRIVER.
```

6. Edite el parámetro *Controlador de protocolo* y coloque **Sesiones máximas** en un valor de 10 o menor.
7. Confirme que las opciones seleccionadas sean correctas y termine la instalación.
8. Utilice un editor de texto como Edit para verificar que las siguientes líneas han sido añadidas a los archivos de configuración de la PC. El archivo *protocol.ini* utilizado por el servidor LAN se ubica en el directorio de instalación del servidor LAN

config.sys

```
DEVICE=C:\NET\PROTMAN.DOS /I:C:\NET
DEVICE=C:\NET\DLSHelp.SYS
```

autoexec.bat

```
C:\PERLE833\REMOTE /NDIS
C:\NET\NET START
```

protocol.ini

```
[protman]
DriverName=PROTMAN$
PRIORITY=ibm$NETBEUI
```

[REMOTE]

```
DriverName=REMOTE$
InstallDir=C:\PERLE833
```

[IBM\$NETBEUI]

```
DriverName=netbeui$
SESSIONS=10
NCBS=20
BINDINGS=REMOTE
LANABASE=0
```

Siguiente paso

Para obtener un ejemplo de un grupo completo de archivos de configuración, consulte “IBM LAN Server - NDIS” en la página 68.

Siguiente paso

Puede ahora configurar el Dialer para su aplicación.

Capítulo 3: Configuración y utilización de Dialer

Este capítulo explica la manera de configurar y utilizar el Dialer de Perle Remote para establecer una conexión de red.

En este capítulo encontrará:

- Ejecución del Dialer de Perle Remote
- Configuración de los siguientes parámetros del Dialer
 - Puerto
 - Módem
 - Entradas en la guía telefónica
 - Parámetros de red
 - Grabación de una configuración
- Realización de una conexión
- Finalización de la conexión

Inicio de Dialer para Windows

1. Ejecute Windows.
2. Haga clic dos veces en el icono Dialer para Windows en el grupo de programas de Perle 833 . Se carga el Dialer para Windows y se visualiza la pantalla principal



Nota: Este procedimiento asume que seleccionó que se inicie automáticamente el programa **REMOTE** cuando arranque la PC. Si no se hizo así, se visualizará un mensaje de advertencia y se deshabilitará la marcación. Para operar el Dialer para Windows:

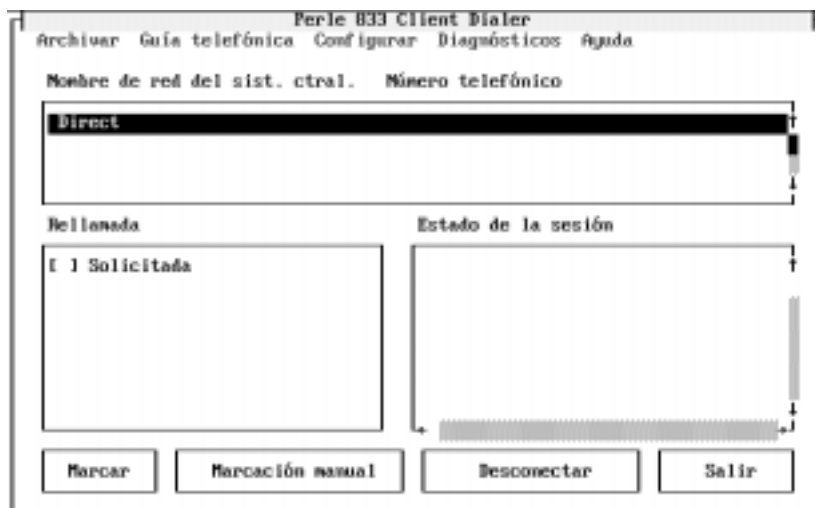
- Salga de Windows.
- En DOS, vaya al directorio de Dialer (el valor predeterminado es PERLE833) y cuando aparezca la indicación DOS, escriba **REMOTE**, luego oprima **Intro**.
- Repita los pasos 1 y 2.

Inicio de Dialer para DOS

1. Vaya al directorio de Dialer (el valor predeterminado es PERLE833) y cuando aparezca la indicación DOS, escriba **REMOTE**, luego oprima Intro.

Nota: Puede que no necesite ejecutar **REMOTE** si durante la instalación escoge que el programa se inicie automáticamente cuando arranque la PC.

2. Escriba **DIALER** y oprima **Intro.** para acceder a la pantalla principal de Dialer.



Configuración de Dialer

El Dialer del Perle Remote se utiliza para hacer la conexión entre la PC Perle Remote y el servidor de Perle 833. A continuación se presentan los pasos de configuración mínimos requeridos para permitir al Dialer hacer una conexión.

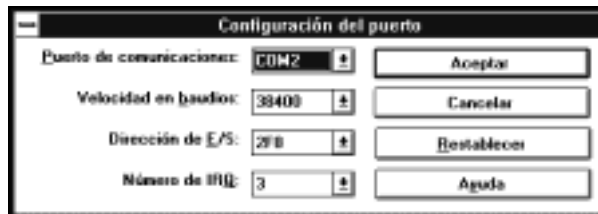
1. Configure el puerto COM para el módem.
2. Configure el hardware del módem.
3. Configure el número telefónico para el servidor de 833.
4. Configure los parámetros de red si se requiere.

Nota: Todas las instrucciones se aplican tanto para Windows como para Dos. Ambas aplicaciones son similares en presentación y función. Este capítulo muestra solamente las pantallas de Windows.



Configuración del puerto COM de la PC

1. Seleccione **Puerto** del menú **Configurar el Dialer**.



2. Se visualiza un cuadro de diálogo. Seleccione el puerto COM apropiado, IRQ y la dirección I/O. Oprima **Aceptar**.

Cuando usted selecciona un puerto COM, Dialer asume las definiciones de dirección I/O e IRQ utilizadas más comúnmente para dicho puerto COM. Si no está seguro acerca de estas definiciones para cada uno, consulte con su administrador de red.

Si no está utilizando un puerto COM con memoria intermedia, la velocidad máxima en baudios es 19200.

Configuración del módem

1. Seleccione **Módem** del menú **Configurar el Dialer**.
2. Escoja un módem haciendo clic en la flecha que se encuentra al lado del campo nombre de módem. Arrastre hasta el módem con el mismo nombre al que está conectada su PC y haga clic en **Aceptar**.



Nota Si no puede encontrar un módem igual la definición del módem predeterminado (Hayes)

generalmente es adecuada para establecer una conexión inicial. Sin embargo, una definición más avanzada adaptada a su módem específico suministrará un mejor desempeño con el Perle 833.

Configuración de un número telefónico para el servidor Perle 833

Para cada servidor de Perle 833, debe definir una entrada en la guía telefónica. Cada entrada consiste de un nombre y un número telefónico para marcar. Para crear una entrada en la guía telefónica:

1. Del menú **Guía telefónica de Dialer**, escoja **Agregar Entrada**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Guía telefónica**.



2. En el campo **Nombre de red del sist. central.**, introduzca un nombre para esta entrada.
Se permiten espacios y puntuaciones. El nombre es solo con propósitos de información y debe ser utilizado para recordar a qué Perle 833 se conectará y dónde está ubicado éste.
3. En el campo **Número telefónico**, introduzca el número de Perle 833. Si es necesario, complete los campos **Código de área** y **Código de país**. Su administrador de red puede darle esta información.
4. Haga clic en **Agregar**. Desaparece el cuadro de diálogo y se agrega la entrada a la lista en el cuadro Nombre de red del sistema central de la pantalla principal del Dialer.

Edición de una entrada en la guía telefónica

1. En la pantalla principal de Dialer resalte la entrada en la guía telefónica que va a editar.
2. Del menú **Guía telefónica de Dialer**, seleccione **Editar entrada**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Guía telefónica**
3. Cambie el campo Nombre de red del sistema central o Número telefónico según se requiera.

Eliminación de una entrada en la guía telefónica

1. En la pantalla principal de Dialer resalte la entrada en la guía telefónica que va a eliminar.
2. Del menú **Guía telefónica de Dialer**, seleccione **Eliminar Registro**.
3. Haga clic en **Aceptar** para confirmar la eliminación de la entrada en la guía telefónica.

Configuración de los Parámetros de la Red

Perle Remote habilita todos los protocolos respaldados por omisión. Para muchos usuarios no habrá la necesidad de configurar los parámetros de la red. Las excepciones son:

Habilitar protocolos

El inhabilitar los protocolos puede mejorar la eficiencia del Perle Remote reduciendo la cantidad de tráfico entre la PC Perle Remote y el servidor Perle 833.

Dirección MAC

El protocolo NetBEUI/ LLC usa direccionamiento MAC para enviar y recibir paquetes de datos al servidor Perle 833. El servidor proporciona una dirección MAC al Perle Remote cuando el Perle Remote establece una conexión al servidor. Si una aplicación que está corriendo en la PC Perle Remote necesita conocer esta dirección MAC antes de que se establezca la conexión, entonces se debe configurar la dirección MAC.

Habilitar compresión

Los usuarios de la versión DOS de Perle Remote pueden ahorrar memoria inhabilitando el método de compresión de software. De la misma manera, la mayoría de módems modernos ya tienen una forma de compresión de datos por medio de software. Los métodos de compresión de encabezado IP o IPX pueden ser inhabilitados para propósitos de localización y solución de problemas de la red.

Para configurar los parámetros de la red:

1. Del menú **Configurar el Dialer**, seleccione **Red**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Configuración de la red**.



2. Habilite los protocolos requeridos seleccionando o borrando los cuadros de verificación apropiados en el grupo de **protocolos habilitados**.
3. Si se selecciona la opción de protocolo **NetBEUI/LLC**, se habilita el campo de **dirección MAC**.

En el campo Dirección MAC, introduzca la dirección MAC. Esta debe ser igual a la dirección configurada en el Perle 833. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Nota: Si la dirección MAC suministrada por el administrador de la red es una dirección Token-Ring, debe ser convertida al formato Ethernet. Para obtener instrucciones de cómo realizar la conversión Consulte “Apéndice D: Conversión de dirección MAC” en la página 73.

La dirección MAC se guardará en los siguientes archivos en el directorio de Dialer (el valor predeterminado es PERLE833):

- **net.cfg** para el entorno ODI.
 - **protocol.ini** para el entorno NDIS.
4. Especifique uno de los métodos de asignación de dirección IP en el grupo de **configuración de dirección IP**.
 - Seleccione **especificado por el servidor** (Server Specified) si Perle 833 ha sido configurado para suministrar una dirección IP.
 - Seleccione **especificado por el cliente** (Client Specified) si Perle 833 ha sido configurado para permitirle al cliente de marcación de entrada especificar una dirección IP. Introduzca una dirección IP en notación decimal punteada.

5. Habilite o inhabilite los métodos de compresión seleccionando o borrando el cuadro de verificación apropiado en el grupo **Habilitar compresión** (Enable Compression).

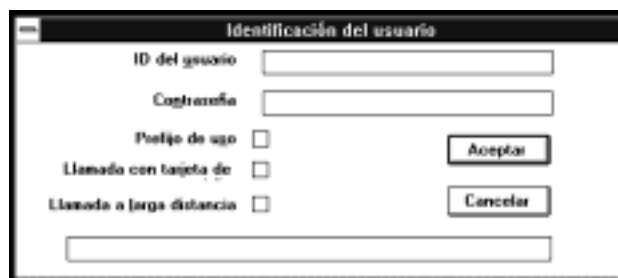
Grabación de una configuración

Del menú **Archivo** del Dialer, seleccione **Guardar** (o introduzca CTL+S). Los parámetros de configuración se guardarán en un archivo llamado **dialer.ini**. Este archivo se leerá automáticamente la próxima vez que se ejecute el dialer.

Realización de una conexión

Utilizando una entrada en la guía telefónica

1. De la pantalla principal de Dialer, resalte el **Nombre de red del sist. ctrl.** deseado y seleccione **Marcar**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Identificación del usuario**.



The screenshot shows a dialog box titled "Identificación del usuario". It has two text input fields: "ID del usuario" and "Contraseña". Below these are three checkboxes: "Prefijo de uso", "Llamada con tarjeta de", and "Llamada a larga distancia". To the right of the checkboxes are two buttons: "Aceptar" and "Cancelar". At the bottom of the dialog, there is a wide, empty text input field.

2. en los campos ID de usuario y contraseña, introduzca su ID de usuario y su contraseña otorgadas por el administrador de la red.
3. Las siguientes opciones alterarán el número telefónico que se visualiza en la parte inferior del cuadro de diálogo **Identificación del usuario**. El uso de estas opciones requiere que se haya configurado un Perfil del usuario. Para obtener instrucciones de configuración Consulte "Configuración de un Perfil del usuario" en la página 43.

Prefijo de uso

Si se necesita el número del prefijo de marcación, marque la opción Prefijo de uso. El campo **Prefijo de marcación** se utiliza generalmente para acceder una línea externa a través de un PBX. El número se insertará al comienzo del número telefónico seguido de comas. Las comas se utilizan para demorar la marcación hasta que se realiza una conexión a la línea externa.

Llamada con tarjeta de crédito

Si desea utilizar su tarjeta de crédito para pagar esta llamada, marque la opción Tarjeta de crédito. El número de su tarjeta de crédito se insertará en el número telefónico.

Llamada a larga distancia

Si esta conexión requiere una llamada de larga distancia, marque la opción de Llamada a larga distancia. El código de acceso de larga distancia se insertará en el número telefónico.

4. Si toda la información es correcta, haga clic en **Aceptar**. Se visualizará la pantalla principal y el Dialer iniciará la conexión. Las selecciones de ID del usuario, Prefijo de uso y Llamada a larga distancia se pueden guardar en el archivo de configuración.

Marcación manual

Esta función se utiliza para realizar una llamada rápidamente sin configurar una entrada en la guía telefónica.

1. Desde la pantalla principal de Dialer, haga clic en el botón **Marcación manual**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Marcación manual**.



2. Introduzca el número telefónico del servidor Perle 833 al que desea conectarse y luego haga clic en el botón **Marcación**.
3. Se visualiza el cuadro de diálogo **Identificación del usuario**. Complete el proceso de conexión siguiendo los pasos en la sección “Utilizando una entrada en la guía telefónica” arriba.

Estado de la conexión

En la ventana estado de sesión, podrá ver el estado de la conexión. Cuando se ha establecido su conexión, el Dialer para DOS sonará varias veces y volverá a DOS. El Dialer para Windows no se saldrá. Ahora puede utilizar los servicios de la red como si estuviera conectado localmente a la LAN.

Finalización de la conexión

1. Inicie el Dialer.
2. En la pantalla principal de Dialer, haga clic en el botón Desconectar. El Dialer mandará una señal al módem para desconectar la llamada. El estado de la desconexión se puede visualizar en la ventana Estado de sesión.

Finalización de la conexión

Capítulo 4: Características avanzadas del Dialer

Este capítulo describe las características avanzadas y las opciones de configuración del software Perle Remote.

En este capítulo leerá acerca de:

- Gerencia de costos de conexión-ISDN
- Optimización del desempeño de un usuario remoto (Filtración, Load-Alert)
- Seguridad (PAP, CHAP, Rellamada, Modalidad TTY)
- Configuración personalizada (configuración del módem, creación de un Perfil de usuario)
- Administración de la red (Archivos registro).

Administración de costos de conexión para ISDN

Los servicios ISDN se facturan frecuentemente dependiendo del tiempo de conexión además del costo mensual de la línea. Para lograr una reducción de los costos, el Perle Remote se puede configurar para desconectarse del Servidor de acceso remoto en períodos de inactividad, pero no se terminará la sesión (conocido como “simulación”). Cuando el Perle Remote requiere un servicio de la red, se restablecerá automáticamente la conexión.

Para respaldar esta función se debe seleccionar de la lista de módems un Adaptador de terminal (TA) ISDN apropiado. Si no encuentra su TA en la lista, utilice las secuencias genéricas Hayes, después configúrelo para poner los parámetros apropiados. El usuario debe también configurar cierta información de la red ISDN (e.j. SPID, tipo de interruptor, directorio, número de directorio) en el Adaptador de terminal.

Las siguientes condiciones de direccionamiento de protocolo se deben alcanzar para que se pueda restablecer una conexión.

IP

El Perle Remote debe tener la misma dirección cada vez que se reconecta al servidor. Los métodos de direccionamiento IP permitidos son:

- Dirección especificada por el cliente
- El servidor suministra la dirección de la lista de usuarios

- El servidor suministra la dirección desde el servidor DHCP. La reconexión se debe habilitar con un tiempo de alquiler suficientemente largo

IPX

El número de la red debe concordar cada vez que el Perle Remote se reconecta al servidor. Se debe asignar un número de red único a cada servidor Perle 833 en la red. Por lo tanto, el Perle Remote debe reconectarse al mismo servidor Perle 833 cada vez.

NetBEUI/ LLC

El Perle Remote debe tener la misma dirección MAC cada vez que se reconecta al servidor. Esto se hace utilizando un direccionamiento MAC fijo en el servidor Perle 833.

Para configurar la función Simulación:

1. Seleccione **Avanzada** en el menú **Configurar el Dialer**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Configuración avanzada**.
2. Seleccione **Habilitar** en el cuadro Simulación para desconectarse del servidor después del fin de temporización sin actividad del usuario.

Límites de temporización (Segundos)	
Reintentos de llamada	60
Reinicio de LCP	3
Espesa de rellamada	120
Reintentos de CHAP	3
Reintentos de PAP	3

Cuentos máximos	
Intentos de llamada	3
Intentos de terminación	3
Intentos de configuración	10
Cuentos NAK	10
Reintentos de CHAP	10
PAP Retry	10

3. En el campo **Fin de temporización** (minutos), introduzca un valor para el fin de temporización de inactividad. El valor predeterminado es dos minutos. El rango es de 1 a 255 minutos.

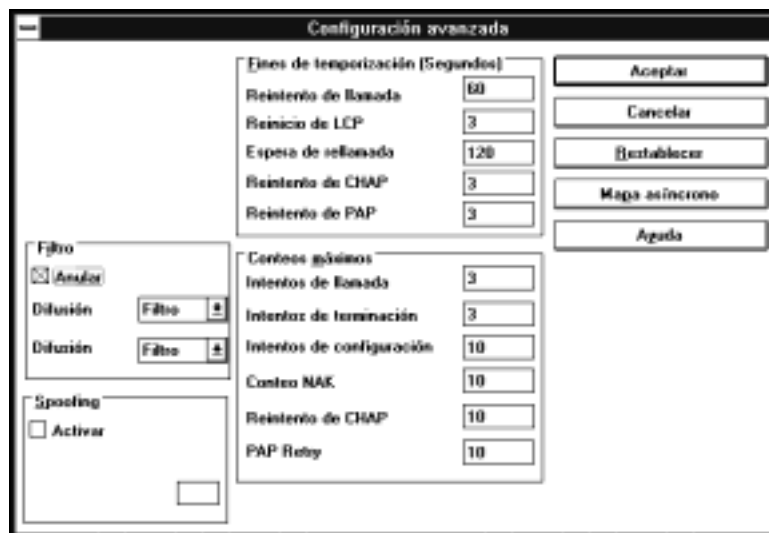
Optimización del desempeño de un usuario remoto

Esta sección suministra información para configurar o utilizar las funciones de optimización de Perle Remote.

Filtro

Mediante la selección de esta opción, el usuario puede activar o desactivar la capacidad de Perle 833 para filtrar las tramas de difusión y de difusión múltiple (ambos tipos o solamente uno) en el vínculo. Las definiciones de estos filtros dependen del protocolo utilizado. Por ejemplo, para IPX, normalmente definiría Difusión y Difusión múltiple como Filtro. Si está empleando NetBeui, definiría Difusión múltiple como Paso. Consulte con su administrador de la red para obtener las definiciones correctas. Para configurar la función filtro:

1. Del menú **Configurar el Dialer**, seleccione **Avanzada**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Configuración avanzada**.



2. Haga clic en el cuadro de verificación de **Anular** debajo de **Filtro**.
3. Seleccione **Paso** o **Filtro** para los campos **Difusión** y **Difusión múltiple**.

Load-Alert

Load-Alert es un programa que supervisa las conexiones telefónicas, o por marcación, con la LAN. Si el usuario está a punto de cargar una aplicación desde la red, visualizará un mensaje de advertencia (“alert”), que le da la oportunidad de continuar o cancelar su solicitud.

Esta característica resulta muy útil cuando el usuario tiene una copia de una aplicación (o de cualquier programa) tanto en su PC como en la red. En este caso se recomienda, que ejecute su copia local en lugar de la que se encuentra en la red, por cuestiones de velocidad y configuración.

Utilización de Load-Alert en el entorno de DOS

Si decide utilizar el programa Load-Alert durante la instalación del software Client, se modificará el archivo de ejecución en lote RUNP833 para invocarlo. Si decide iniciarlo manualmente, siga los siguientes pasos:

Vaya al directorio de instalación:

```
c:  
cd \ Perle833  
LALERT.
```

Para borrarlo de la memoria, siga el siguiente procedimiento:

```
c:  
cd \ Perle833  
LALERT /u.
```

Utilización de Load-Alert en el entorno de Windows

Si decide utilizar Load-Alert durante la instalación del software Client, se modificarán los archivos correspondientes para asegurar su activación. Si decide iniciarlo manualmente, siga el siguiente procedimiento:

1. Siga el procedimiento mencionado anteriormente para el entorno de Dos con el propósito de cargar la porción correspondiente a DOS (este paso debe ejecutarse antes de iniciar Windows).
2. Desde el menú **Ejecutar** en el Administrador de programas inicie el programa **LALERT** desde el directorio c:\ Perle833.

Seguridad

El servidor controla las funciones de seguridad del sistema Perle 833 y no pueden ser inhabilitadas por un usuario remoto.

PAP y CHAP

El protocolo de autenticación de contraseñas (PAP) y el protocolo de autenticación de interrogación-flujo (CHAP) son las funciones de autenticación del protocolo PPP. Se puede utilizar el dialer para configurar los fines de temporización y los conteos máximos para PAP y CHAP. Esto se realiza de la siguiente manera:

1. Seleccione **Avanzada** del menú **Configuración de Dialer**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Configuración avanzada**.



2. Introduzca los valores para los siguientes campos:

Reintento de CHAP Fines de temporización

Significa el tiempo que CHAP esperará por una respuesta antes de reintentar.

Reintento de PAP Fines de temporización

Significa el tiempo que PAP esperará por una respuesta antes de reintentar.

Reintento de CHAP Conteos máximos

Significa el número de veces que CHAP reintentará antes de desconectarse del servidor.

Reintento de PAP Conteos máximos

Significa el número de veces que PAP reintentará antes de desconectarse del servidor.

Rellamada

Cuando un usuario remoto llama a un Perle 833 y se ha configurado la rellamada, el Perle 833 se desconectará y llamará de nuevo al usuario de acuerdo con la configuración de Perle 833 y los privilegios del usuario.

Rellamada en el Dialer se inhabilita haciendo clic en Solicitada debajo de Rellamada en la pantalla principal de Dialer. Las definiciones para Rellamada en el Dialer deben corresponder con las definiciones configuradas por el administrador de la red en el Perle 833 al que se está conectando.



Seguridad de rellamada

El servidor de Perle 833 controla la Seguridad de rellamada. Las opciones de rellamada pueden ser: **Desactivada**, **Necesaria** o **Permitida**. Cuando se selecciona la opción **Necesaria**, el servidor tiene que llamar nuevamente al usuario. Si no se solicita Rellamada en el Dialer, el servidor de Perle 833 desconectará al usuario y no lo llamará de nuevo.

Se puede solicitar que el Perle 833 marque de nuevo utilizando uno de los cinco números telefónicos que éste almacena. (No es posible que un usuario no autorizado se conecte al Perle 833, ya que el número telefónico real nunca se transmite en la línea en serie.)

Se puede introducir un número telefónico en el campo **Número de usuario** de la pantalla principal de Dialer. Este especifica el número de Perle 833 para llamar si así lo permite la configuración. This is referred to as Call Back. Esto permite disminuir los costos de llamadas realizadas desde áreas con tarifas elevadas.

Facturación centralizada

Se puede utilizar Rellamada para centralizar todos los cargos telefónicos del servidor Perle 833. El administrador de la red configura el Perle 833 para la opción de rellamada necesaria. Todos los clientes de marcación de entrada deberán solicitar Rellamada y como resultado todos los cargos telefónicos del servidor serán facturados a las líneas telefónicas que están conectadas al servidor.

Modalidad TTY

El Perle 833 y el Dialer se pueden configurar para utilizar un dispositivo de seguridad que usa la modalidad TTY durante la autenticación de la contraseña. Cuando el Dialer ha realizado una conexión, se abre automáticamente una ventana de TTY. Siga las indicaciones del dispositivo de seguridad para iniciar una sesión. Cuando se ha autorizado su acceso, haga clic en **Continuar** para acceder a la LAN.

Para configurar la modalidad TTY en el Dialer:

1. Seleccione **Agregar entrada** del menú **Guía telefónica de Dialer**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Guía telefónica-Agregar entrada**.
2. Haga clic en el cuadro de verificación de **Activar modalidad TTY**.



Realización de una configuración personalizada del módem

Si su módem no aparece en la lista de módems suministrada o si desea sacar provecho de algunas funciones especiales de su módem, puede crear una configuración personalizada del módem.

1. Seleccione **Módem** del menú **Configurar el Dialer**.
2. Desplácese hacia arriba o hacia abajo en el campo **Nombre de módem** para encontrar un módem similar, luego oprima **Personalizada**. Todas las configuraciones personalizadas se basan en configuraciones ya existentes.

Sugerencia: la opción Hayes es generalmente un buen punto de partida.

3. Introduzca o modifique el nombre del módem.
4. Escriba las secuencias de inicialización correctas (consulte su documentación del módem) Cambie cualquier otro parámetro necesario y haga clic en **Aceptar**.
5. Ha completado la configuración personalizada del módem.
6. Seleccione **Guardar** del menú **Archivo** para guardar la nueva configuración.

Configuración de un Perfil del usuario

La pantalla de Perfil del usuario le permite al Dialer ser configurado para marcación con tarjetas de crédito, marcación a la larga distancia y acceso a una línea externa.

Para realizar esto, seleccione **Usuario** del menú **Configurar el Dialer**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Perfil del usuario**.

Marcación con tarjeta de crédito

1. En el campo **Número de tarjeta**, introduzca el número de su tarjeta de llamada.
2. En el campo **Pausa antes de marcar**, indique el tiempo de demora entre que se descuelgue el módem y se inicie la marcación.
3. El campo **Duración de coma** muestra el número de segundos que hay que esperar por cada coma en la secuencia de marcación.
4. En el campo **Código de acceso internacional**, introduzca el código de prefijo de marcación necesario para hacer llamadas internacionales con una tarjeta de crédito.
5. En el campo **Código de acceso a larga distancia**, introduzca el código de prefijo de marcación necesario para hacer llamadas a larga distancia con una tarjeta de crédito.

Configuración local

1. En el campo **Código de acceso internacional**, introduzca el código de prefijo de marcación necesario para hacer llamadas internacionales.

Opciones de la línea de comandos de Dialer para DOS

2. En el campo **Código de acceso a larga distancia**, introduzca el código de prefijo de marcación, necesario para hacer llamadas a larga distancia.
3. Introduzca los valores apropiados en **Código de país local** y **Código de área local**. Estos valores serán comparados con la entrada en la guía telefónica seleccionada al marcar. Se marcará solamente el número de dígitos requerido.
4. El campo **Marcar prefijo** se utiliza generalmente para acceder una línea externa a través de un PBX. Introduzca el valor correcto para su ubicación.

Opciones de la línea de comandos de Dialer para DOS

Una vez que ha configurado el Dialer para DOS de la manera deseada, puede ser más fácil y rápido controlarlo desde la línea de comandos para DOS sin utilizar los menús. Puede utilizar las siguientes opciones de la línea de comandos de Dialer:

- Marcar un número
- Iniciar una sesión en Perle 833
- Cerrar una conexión existente
- Cargar una configuración diferente.

A continuación se describen las opciones de la línea de comandos de Dialer. No son sensibles a mayúsculas o minúsculas.

Nota: Puede obtener una descripción de estos parámetros escribiendo DIALER/? cuando aparezca la indicación de DOS. El Dialer para Windows no respalda las opciones de la línea de comandos.

DIALER [/H *nombre sist. central*. /N *nro. sist. central*. /U *ID usuario*/L *ubicación*
/P [*contraseña*] /D /C *nombre archivo*] /M [*nombre módem*] /B

Opción	Descripción
/H <i>nombre sist. central</i> .	Marcar el número asociado con el nombre del sistema central en Dialer. No la utilice cuando tome la opción /N.
/N <i>número</i>	Marcar el número especificado. No la utilice cuando tome la opción /H.
/U <i>ID usuario</i>	Proporcionar el ID de usuario definido al Perle 833 que ha recibido una llamada.

Opción	Descripción
/L <i>ubicación</i>	<p>Proporcionar información sobre la rellamada, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> D es el valor predeterminado. H es el número definido como hogar en el servidor. O es el número de la oficina. 1, 2 ó 3 son los números para la Opción 1, la Opción 2 o la Opción 3. P número es un número definido por el usuario. <p>Nota: Utilice solamente una de estas opciones por vez.</p>
/P [<i>contraseña</i>]	<p>Proporcionar la contraseña asociada con el ID de usuario suministrado. Si no se ha configurado ninguna contraseña, utilice/P sin la contraseña.</p>
/D	<p>Desconectar una conexión existente y salir inmediatamente de Dialer.</p>
/C <i>nombre archivo</i>	<p>Especificar una configuración de Dialer distinta de DIALER.INI. estándar. Esto es útil si desea utilizar dos configuraciones diferentes de puertos COM sin tener que modificar cada uno de los parámetros en los menús de Dialer para cada ocasión.</p>
/M [<i>nombre módem</i>]	<p>Especificar el nombre de un módem. Es posible visualizar los nombres de todos los módems válidos mediante la utilización del menú desplegable en el cuadro de diálogo Selección del módem. x.</p> <p>Nota: Los corchetes se deben incluir en el comando.</p>

Opciones de la línea de comandos de Dialer para DOS

Opción	Descripción
/B	<p>Ocasiona que el Dialer se ejecute en la modalidad por lotes. El programa terminará cuando los intentos de conexión de Dialer se hayan completado. El programa le mostrará un código de salida si se ejecuta desde un archivo de trabajo por lotes. A continuación se presentan los códigos de salida:</p> <ul style="list-style-type: none">0 Conexión terminada1 Desconexión de la línea de comandos2 Número de módems mayor al máximo establecido3 Número de números telefónicos mayor al máximo establecido4 Interruptor de línea de comandos equivocado5 Error en dialer.ini6 Archivo de configuración desaparecido7 Línea de comando no corresponde con la secuencia indicada8 Conexión ya establecida9 Fin de temporización de marcación10 No hay respuesta del servidor11 La configuración local no corresponde con la configuración del servidor12 Usuario especificado desconocido13 Usuario ya registrado14 Falla de autenticación15 Servidor sin número para rellamada16 Servidor sin puertos disponibles17 Fin de temporización de rellamada18 La simulación no se respalda si se selecciona la modalidad TTY.

Parámetros del Protocolo de control de vínculos

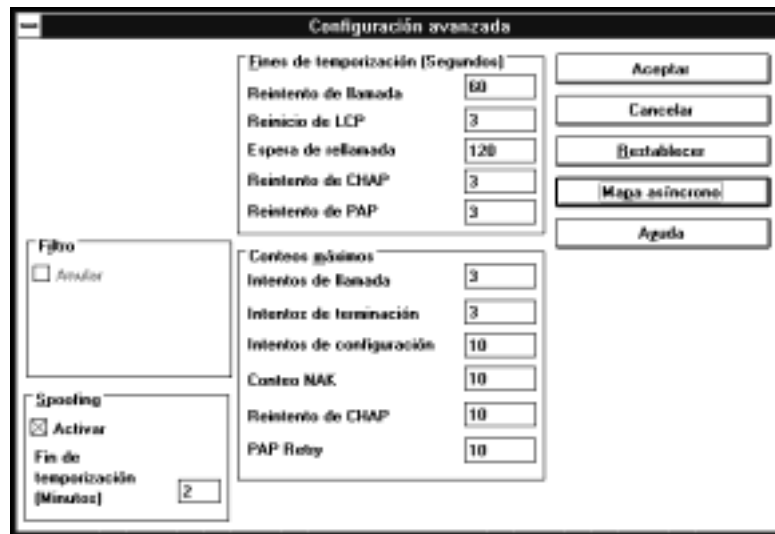
El servidor Perle 833 utiliza el Protocolo de punto a punto (PPP) en su comunicación WAN “virtual”

El Protocolo de control de vínculos (LCP) se utiliza para configurar el vínculo en serie para la transferencia de tramas del PPP. El tráfico de IP e IPX se encierra entre las tramas del PPP.

No se deben cambiar estos parámetros en condiciones normales. Si se tienen conocimientos acerca del PPP y especialmente acerca de estos parámetros de LCP, se pueden ajustar los valores para adaptarse a las características específicas de una red.

Para configurar estos parámetros:

1. Seleccione **Avanzada** del menú **Configurar el Dialer**. Se visualiza el cuadro de diálogo **Configuración avanzada**.



2. Introduzca los valores para los siguientes contadores y cronómetros para ajustar la ejecución del PPP.

Reintento de llamada

Este campo especifica el número de segundos de espera entre los reintentos de llamadas.

Reinicio de LCP

Este campo especifica el número de segundos que esperará un receptor de una solicitud de terminación de PPP antes de desconectarse, una vez recibido el mensaje.

Espera de rellamada

Especifica el número de segundos que el Dialer esperará por una rellamada del Perle 833.

Intentos de llamadas

El número máximo de veces que el Dialer volverá a marcar un número telefónico si falla la conexión.

Intentos de terminación

El número máximo de veces que PPP intentará una solicitud de "Terminación" sin éxito antes de que se caiga la línea.

Intentos de configuración

La configuración es el proceso mediante el cual el servidor y el cliente negocian los parámetros de funcionamiento. Este es el número máximo de intentos de configuración sin respuesta que el cliente intentará antes de que se caiga la línea.

Conteo NAK

Durante la negociación cualquiera de las dos partes puede NAK un mensaje de configuración si las opciones no son aceptables. Este número representa el número máximo de NAK que el cliente aceptará antes de que se caiga la línea.

Mapa de caracteres de control asincrónicos

Esta es una característica avanzada del PPP. Se puede utilizar cuando el vínculo requiere el enmascaramiento de ciertos caracteres de control asincrónicos durante la transmisión. Aunque es poco común, esta necesidad puede surgir cuando el equipo de comunicaciones interpreta como comandos algunos caracteres de datos.

Al marcar los caracteres ofensivos en el mapa de caracteres de control asincrónicos, se le informa al Perle Remote que estos caracteres deben ser eliminados del flujo de datos. Estos caracteres son sustituidos por códigos especiales de dos dígitos que el equipo de comunicación puede tolerar. Cuando se reciben los códigos de dos caracteres por el servidor, se convierten automáticamente en los caracteres originales.

Para volver a mapear cualquier carácter, haga clic en el botón Mapa asincrónico en el cuadro de diálogo Configuración avanzada. Luego haga clic en los caracteres que desea volver a mapear.

Restablecer el valor predeterminado

El botón **Restablecer** restablece todos los parámetros en el cuadro de diálogo **Configuración avanzada** a sus valores predeterminados.

Administración de la red

Utilización del archivo Registro

El contenido del cuadro **Estado de sesión** se puede escribir en un archivo utilizando el comando **Guardar archivo registro** en el menú **Diagnóstico de Dialer**. El archivo se llama **dialer.log** y está ubicado en el directorio de instalación (el predeterminado es C:\PERLE833). Este archivo se vuelve a escribir cada vez que se invoca el comando **Guardar archivo registro**. Se puede abrir con un editor de texto e inspeccionar cuando se presenten problemas de conexión de localización y solución de problemas.

Apéndice A: Localización y solución de problemas

Esta sección contiene información necesaria para ayudarle a resolver problemas que se le pueden presentar al utilizar el software Perle Remote con su programa de comunicaciones.

Primer paso

Cuando se presente un problema al realizar una llamada de marcación de entrada, revise los siguientes ítems primero.

¿Está el software de marcación de entrada conectado a la PC del usuario?

¿Cumple su PC con los requisitos del sistema?

¿Le ha otorgado el administrador de la red privilegios de acceso (nombre de usuario, contraseña, opción de rellamada) al servidor Perle 833?

¿Está el módem conectado adecuadamente?

¿Está seleccionado en su PC el puerto COM correcto?

¿Ha cambiado su programa de comunicaciones recientemente? De ser así, puede que el software Perle Remote o el programa de comunicaciones necesiten ser reconfigurados.

Problemas y soluciones

Tabla 1: Problemas y soluciones

Preguntas	Respuestas	Usuarios de Windows o DOS
Si se selecciona durante la instalación un sistema operativo de red diferente a NETX o NetWare VLM, la utilidad no crea un archivo de trabajo por lotes RUNP833 para entrar a la red.	Cree el archivo de trabajo por lotes manualmente utilizando P833ODI.BAT. como una plantilla.	ambos
Si reinicializo mientras que está en progreso una sesión, el módem no cuelga y ocurren cargas de línea.	Asegúrese de que el administrador de la red no ha inhabilitado los “períodos de espera” en el servidor. No reinicialice la PC hasta que se haya desconectado el módem utilizando el dialer de Perle 833.	ambos
Cuando marco en la red con la opción de Rellamada requerida, el Perle 833 nunca rellama.	Si el administrador de la red no ha habilitado la opción “Rellamada” para su cuenta, el servidor no colgará, pero continuará con la conexión.	ambos
Cuando realizo una marcación de entrada, se presenta “No hay puertos disponibles.”	Esto significa que todos los puertos están ocupados en el Perle 833 o no fue asignado a un grupo de módems.	ambos
Mi PC se sale de la sesión todo el tiempo.	Algunos PCs utilizan UARTS (8250s y 16450s) desprovistos de memoria intermedia. Pruebe añadiendo la opción de línea de comando “P833C/B:1000” al iniciar el programa Client.	ambos

Mensajes de error

Tabla 2: Mensajes de error

Mensaje de error	Cuándo ocurre	Causa	Solución
“REMOTE TSR no está cargado”	Si está marcando en la red. (Usuarios de Windows y DOS).	El software Client (REMOTE.EXE) no está cargado.	Asegúrese de que las unidades de la red estén cargadas. Cuando se realiza la carga del software sin problemas, se visualiza el mensaje “Inicialización completa”.
“Se ha perdido la conexión con REMOTE TSR”	Únicamente para Windows.	Igual que el anterior.	Salga de Perle 833 Manager y de Windows. Cargue REMOTE.EXE y luego Dialer. Una vez que Dialer haya establecido una conexión y salga, cargue el Manager.
“Se ha perdido la conexión con el Perle 833”	Igual que el anterior.	Igual que el anterior.	Igual que el anterior.
“REMOTE TSR está cargado, pero no puede conectarse a éste”	Igual que el anterior.	Velocidad en baudios muy alta	Si está utilizando un 16450 UART, pruebe la opción de línea de comando “ /B:1000” al iniciar el Cliente (i.e. ”REMOTE /ODI / B:1000” para la versión ODI del cliente) o utilice una velocidad en baudios de 19,200 o más baja.

Apéndice B: Ejemplos para la configuración de la PC Perle Remote

Introducción

Se suministran configuraciones de ejemplo para los siguientes tipos de estaciones de trabajo:

- NDIS
 - Ejemplo 1
 - Ejemplo 2
- ODI-VLM/NDIS
- Windows para Trabajo en Grupo
- NETX ODI
- VLM ODI en modalidad de secuencias de unidades de paquetes
- NDIS + NETMANAGE desde CHAMELEON
- ODI + NETMANAGE desde CHAMELEON
- LAN Workplace para DOS + NFS para LAN Workplace
- Configuración en banda de la estación de trabajo ODI con TCP/IP
- Lantastic - NDIS
- IBM LAN Server - NDIS
- Microsoft LAN Manager - NDIS.

Cada uno de los ejemplos incluye:

- una breve descripción de la estación de trabajo,
- una lista de los archivos que necesitan ser modificados,
- una enumeración de las modificaciones a cada uno de los archivos.

Estación de trabajo NDIS

Aplicaciones tales como AS/400 PCS, DOS LAN Requester y PC/3270 necesitan que su estación de trabajo se configure para una interfaz NDIS. Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys** y **protocol.ini**.

EJEMPLO 1

Si la unidad Perle 833 no está configurada para utilizar direcciones MAC fijas, ejecute "PROTSAVE" y "DIALER" antes que "NETBIND".

autoexec.bat

```
PATH= C:\Perle833;C:\WINGRP;C:\LSP;C:;\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
CD \Perle833
REMOTE /NDIS
PROTSAVE
DIALER
PROTSAVE /U
C:\LSP\NETBIND
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
LastDrive=e
dos=HIGH
STACKS=9,256
DEVICE=C:\LSP\PROTMAN.DOS /I:C:\LSP
DEVICE=C:\LSP\DXMA0MOD.SYS 001
DEVICE=C:\LSP\DXME0MOD.SYS
```

protocol.ini

```
[PROTMAN_MOD]
  Drivename=PROTMAN$
[DXME0_NIF]
  Drivename=DXME0$
  Bindings=REMOTE_NIF
[REMOTE_NIF]
  Drivename=REMOTES$
  InstallDir=C:\PERLE833
```

EJEMPLO 2

Si la unidad Perle 833 está configurada para utilizar direcciones MAC fijas (o usted conoce la dirección MAC del puerto al cual se está conectando), puede realizar la marcación en cualquier momento.

Nota: Puede emplear Dialer para DOS o para Windows.

autoexec.bat

```
PATH= C:\Perle833;C:\WINGRP;C:\LSP;C:\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
CD \Perle833
REMOTE /NDIS
C:\LSP\NETBIND
WIN c:\Perle833\dialerw.exe
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
LastDrive=e
dos=HIGH
STACKS=9,256
DEVICE=C:\LSP\PROTMAN.DOS /I:C:\LSP
DEVICE=C:\LSP\DXMA0MOD.SYS 001
DEVICE=C:\LSP\DXME0MOD.SYS
```

protocol.ini

```
[PROTMAN_MOD]
  Drivename=PROTMANS
[DXME0_NIF]
  Drivename=DXME0$
  Bindings=REMOTE
[REMOTE]
  Drivename=REMOTE$*
  InstallDir=C:\Perle833

  ComIRQ=3

  NetworkAddress="020000001234"
```

- * Nombre de sección de REMOTE / NDIS
- Nombre del controlador de NDIS
- * Señala al archivo P833NDIS.ING. Se trata del archivo de idioma para el controlador
- * IRQ del puerto en serie que está utilizando. Igual que para el marcador.
- * Dirección MAC empleada por el usuario. El usuario debe tener una dirección MAC fija o siempre usar el mismo puerto para conectarse.

Estación de trabajo ODI-VLM/NDIS

Aplicaciones tales como AS/400 PCS y Novell NetWare Clients necesitan la ejecución simultánea de NDIS y ODI. Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys**, **net.cfg** y **protocol.ini**.

Si la unidad Perle 833 está configurada para utilizar direcciones MAC fijas (o usted conoce la dirección MAC del puerto al cual se está conectando), puede realizar la marcación en cualquier momento.

Nota: Puede emplear Dialer para DOS o para Windows.

autoexec.bat

```
Path= C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\NWCLIENT;C:\LSP;C:\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
cd \PERLE833
lsl
REMOTE /ODI
odinsup
C:\LSP\NETBIND
ipxodi
VLM
WIN c:\Perle833\dialerw.exe
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
dos=UMB
LastDrive=z
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
DEVICE=C:\LSP\PROTMAN.DOS /I:C:\LSP
DEVICE=C:\LSP\DXMA0MOD.SYS 001
DEVICE=C:\LSP\DXME0MOD.SYS
(Insertar un "2" después de este parámetro, sin dejar espacios en blanco, evita el intercambio de bits
que se realizaba normalmente en la dirección MAC en config.pcs por medio del programa soporte
de Lan)
```

net.cfg

```
Link Driver REMOTE
Frame Ethernet_802.3
Frame Ethernet_802.2
Frame Ethernet_II
Frame Ethernet_SNAP
INT 3
NODE ADDRESS 020008330000
```

```
NetWare DOS Requester
  FIRST NETWORK DRIVE = F
  AUTO RETRY = 5
  AUTO RECONNECT = ON
  USE DEFAULT = ON
  SHOW DOTS = ON
  CACHE BUFFERS = 10
  CHECKSUM = 0

**  PB BUFFERS = 10
**  PBURST READ WINDOW SIZE = 64
**  PBURST WRITE WINDOW SIZE =16
**  LARGE INTERNET PACKET = ON

PROTOCOL ODINSUP
  BIND REMOTE
  BUFFERED
```

Nota: Las líneas marcadas con un asterisco (**) en el margen izquierdo se agregan solamente para la modalidad de secuencias de unidades de paquetes.

protocol.ini

```
[PROTMAN_MOD]
  Drivename=PROTMANS
[DXME0_NIF]
  Drivename=DXME0$
  Bindings=REMOTE
```

config.pcs

```
[TRLI]
  Destino de la dirección MAC del sistema central del AS/400
```

Windows para Trabajo en Grupo

Para comunicarse con Windows para Trabajo en Grupo (WFW), necesita instalar REMOTE /NDIS con el procedimiento normal para la instalación de un adaptador nuevo bajo WFW (consulte el capítulo para la configuración de la red en el manual de WFW). Después de la instalación, debe modificar manualmente el archivo **C:\WINDOWS\protocol.ini** en la sección de REMOTE /NDIS. También debe modificar: **autoexec.bat** y **config.sys**

Para utilizar Perle 833 Dialer para Windows bajo Windows para Trabajo en Grupo:

1. Debe usar el archivo “win\system\serial.386” de Microsoft Windows para Trabajo en Grupo fechado el 17 de febrero de 1994 o con posterioridad. El empleo de versiones más antiguas podría provocar el bloqueo del sistema.
2. Los puertos deben estar reservados exclusivamente para su utilización por parte del software Perle Remote. Para utilizar otros programas de comunicaciones, debe salir de Windows, descargar todos los TSR cargados con posterioridad al REMOTE.EXE y ejecutar el comando “UNLDP833” desde el símbolo del sistema.

autoexec.bat

```
PATH = C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
CD \PERLE833
REMOTE /NDIS
DIALER
C:\WINGRP\NET START
WIN
```

config.sys

```
DEVICE=C:\DOS\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
dos=UMB
LastDrive=E
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
DEVICE=C:\WINGRP\IFSHLP.SYS
```

protocol.ini

```
[network.setup]
version=0x3110
netcard=REMOTE,1,REMOTE,1
transport=ms$ndishlp,MS$NDISHLP
transport=ms$netbeui,NETBEUI
lana0=REMOTE,1,ms$netbeui
lana1=REMOTE,1,ms$ndishlp
```

```
[protman]
DriverName=PROTMAN$
PRIORITY=MS$NDISHLP
```

```
[ REMOTE]
Drivername=REMOTES
InstallDir=C:\perle833
** ComIRQ=3
** NetworkAddress="000000001234"
```

- * *Nombre de sección de REMOTE/NDIS.*
- * *Nombre del controlador de NDIS.*
- * *Señala al archivo de idioma para el controlador NDIS*
- * *IRQ del puerto en serie que está utilizando. Igual que para el marcador.*
- * *Dirección MAC empleada por el usuario. El usuario debe tener una dirección MAC fija o siempre utilizar el mismo puertopara conectarse.*

Nota: Las líneas marcadas con dos asteriscos (**) en el margen izquierdo tienen que agregarse manualmente.

```
[[MS$NDISHLP]
DriverName=ndishlp$
BINDINGS=REMOTE
```

```
[NETBEUI]
DriverName=netbeui$
SESSIONS=10
NCBS=12
BINDINGS=REMOTE
LANABASE=0
```

Estación de trabajo NETX ODI

Aplicaciones que necesitan el recurso de intérprete de comandos NETX. Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys** y **net.cfg**.

Debe estar conectado al servidor de Perle 833 antes de ejecutar NETX.

autoexec.bat

```
Path=C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\;C:\DOS;
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
CD \PERLE833
lsl
REMOTE /ODI
ipxodi
DIALER
netx /ps=<nombre del servidor>
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=20,0
FILES=40
LastDrive=e
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
```

net.cfg

```
Link Driver REMOTE
Frame Ethernet_802.3
;Frame Ethernet_802.2
;Frame Ethernet_II
;Frame Ethernet_SNAP
```


Estación de trabajo VLM ODI en modalidad de secuencias de unidades de paquetes

Una aplicación tal como NetWare Requester o NDS necesita que la estación de trabajo cliente esté configurada para comunicarse con un servidor de NetWare. Es posible aumentar las velocidades de comunicación mediante la utilización de NetWare Requester y la definición de la PC cliente y del servidor de Novell para la modalidad de secuencias de unidades de paquetes. Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys** y **net.cfg**.

Nota: Puede emplear Dialer para DOS o para Windows.

autoexec.bat

```
Path= C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
CD \PERLE833
lsl
REMOTE /ODI
ipxodi
vlm /ps=<nombre del servidor>
WIN c:\Perle833\dialerw.exe
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=20,0
FILES=80
LastDrive=Z
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
```

net.cfg

```
Link Driver REMOTE
  Frame Ethernet_802.3
  ;Frame Ethernet_802.2
  ;Frame Ethernet_II
  ;Frame Ethernet_SNAP

NetWare DOS Requester
FIRST NETWORK DRIVE = F
AUTO RETRY = 5
AUTO RECONNECT = ON
USE DEFAULT = ON
SHOW DOTS = ON
CACHE BUFFERS = 10
CHECKSUM = 0

PB BUFFERS = 10
PBURST READ WINDOW SIZE = 64
PBURST WRITE WINDOW SIZE =16
LARGE INTERNET PACKET = ON
```

Windows 3.1 Estación de trabajo NDIS + NETMANAGE desde CHAMELEON

Para utilizar NDIS CHAMELEON-NETMANAGE, modifique los siguientes archivos: **autoexec.bat**, **config.sys** y **protocol.ini**.

Nota: No puede emplear Dialer para DOS o para Windows.

autoexec.bat

```
Path= C:\NETMANAG;C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\LSP;C:\;C:\DOS
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
CD \PERLE833
REMOTE /NDIS
C:\NETMANAG\NETBIND
WIN c:\Perle833\dialerw.exe
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=20,0
FILES=40
FCBS=4,0
dos=UMB
dos=HIGH
STACKS=9,256
DEVICE=C:\NETMANAG\PROTMAN.DOS /I:C:\PERLE833
DEVICE=C:\NETMANAG\NETMANAG.DOS
```

protocol.ini

```
[NETMANAGE]
DRIVERNAME=NETMNG$
BINDINGS=REMOTE
```

```
[REMOTE]
```

```
Drivername=REMOTES$
InstallDir=C:\perle833

ComIRQ=3

NetworkAddress="000000001234"
```

- * Nombre de sección de *REMOTE / NDIS.
- * Nombre del controlador de NDIS.
- * Señala al archivo de idioma para el controlador NDIS.
- *IRQ del puerto en serie que está utilizando. Igual que para el marcador.
- * Dirección MAC empleada por el usuario. El usuario debe tener una dirección MAC fija o siempre utilizar el mismo puerto para conectarse..

Windows 3.1 Estación de trabajo ODI + NETMANAGE desde CHAMELEON

Para utilizar ODI CHAMELEON-NETMANAGE, modifique los siguientes archivos: **autoexec.bat**, **config.sys** y **net.cfg**.

Nota: Puede emplear Dialer para DOS o para Windows.

autoexec.bat

```
PATH = C:\NETMANAG;C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\;C:\DOS;
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
CD \PERLE833
lsl
REMOTE /ODI
C:\NETMANAG\NMODI
ipxodi
VLM
WIN c:\Perle833\dialerw.exe
```

config.sys

```
DEVICE=C:\DOS\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
dos=UMB
LastDrive=z
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
```

net.cfg

```
Link Driver REMOTE
  FRAME Ethernet_802.3
  FRAME Ethernet_II
  ;FRAME Ethernet_802.2
  ;FRAME ETHERNET_SNAP
  Protocol RARP 8035 ethernet_ii
  Protocol ARP 806 ethernet_ii
  Protocol IP 800 ethernet_ii

NetWare DOS Requester
  FIRST NETWORK DRIVE = F
  AUTO RETRY = 5
  AUTO RECONNECT = ON
  USE DEFAULT = ON
  CHECKSUM = 0

Link Support
  MemPool 4096
  Buffers 8 1500
```

LAN Workplace para DOS + NFS para LAN Workplace

Configuración de la estación de trabajo ODI utilizando TCP/IP y NFS de Novell para permitirle la comunicación con cualquier sistema central de TCP/IP.

Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys** y **net.cfg**.

autoexec.bat

```
Path= C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\NET;C:\NET\BIN;C:\;C:\DOS;
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
cd \PERLE833
lsl
REMOTE /ODI
C:\NET\BIN\TCPIP.EXE
C:\NET\BIN\TELAPI.EXE
C:\NET\NFSCSNT\LWPRPC
C:\NET\NFSCSNT\LWP NFS 100.100.100.10 /R:4096 /W:4096
C:\NET\NFSCSNT\NET REGISTER
C:\Perle833\DIALER.EXE
C:\NET\NFSCSNT\NET LINK D: \\100.100.100.7\
```

config.sys

```
DEVICE=C:\dos\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
dos=UMB
LastDrive=e
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
device=c:\net\nfscsnt\ethdev.lwp NZST/NZDT 100.100.100.10 8192
```

net.cfg

```
Link Support
  MemPool 4096
  Max Stacks 8
  Max Boards 4
  Buffers 8 1500

Link Driver REMOTE
  FRAME Ethernet_II

Protocol TCPIP
  PATH SCRIPT      C:\NET\SCRIPT
  PATH PROFILE     C:\NET\PROFILE
  PATH LWP_CFG     C:\NET\HSTACC
  PATH TCP_CFG     C:\NET\TCP
  ip_address      100.100.100.10
```

Configuración en banda de la estación de trabajo de administrador ODI con TCP/IP

Configuración de la estación de trabajo ODI que utiliza TCP/IP para permitirle el acceso a y la configuración de los servidores de Perle 833 a través de las conexiones con la LAN. Modifique: **autoexec.bat**, **config.sys** y **net.cfg**.

autoexec.bat

```
Path= C:\PERLE833;C:\WINGRP;C:\NET;C:\NET\BIN;C:;\C:\DOS;
SET TEMP=C:\WINGRP\TEMP
SET NWLANGUAGE=ENGLISH
cd \PERLE833
lsl
SMC8000
tcpip.exe
win c:\PERLE833\P833MGR.EXE
```

config.sys

```
DEVICE=C:\DOS\HIMEM.SYS
buffers=30,0
FILES=50
dos=UMB
LastDrive=e
FCBS=4,0
dos=HIGH
STACKS=9,256
```

net.cfg

```
Link Support
  MemPool 2048
  Buffers 8 1500

Link Driver SMC8000
  FRAME Ethernet_II

Protocol TCPIP
  PATH TCP_CFG C:\PERLE833\TCPIP
  ip_address 100.100.100.10
```

Lantastic

Procedimiento para la configuración de una PC con acceso remoto que está intentando comunicarse con Lantastic, versiones 5.0 y 6.0.

Instale Perle Remote.

Instale Lantastic. En la pantalla de selección del adaptador de red, seleccione "NDIS Support for Network Adapters" (soporte NDIS para los adaptadores de red). Cuando se le solicite la ubicación del controlador, introduzca el nombre del directorio de instalación de Perle Client (por ejemplo: C:\PERLE833).

Una vez finalizada la instalación, modifique los siguientes archivos para que coincidan con los siguientes ejemplos:

En el directorio raíz:

```
config.sys
autoexec.bat
```

En el directorio de instalación de Lantastic:

```
startnet.bat
protocol.ini
startnet.cfg (if connecting to a Token-Ring Perle 833 unit).
```

Mediante el empleo del software Perle Manager, asegúrese de que los filtros de Difusión y Difusión Múltiple para cada uno de los puertos estén definidos como "Paso".

config.sys

```
DEVICE=C:\DOS\HIMEM.SYS /TESTMEM:OFF
DEVICE=C:\DOS\EMM386.EXE NOEMS /noems /x=CC-00- /X=D800-DBFF
BUFFERS=30,0
FILES=100
DOS=UMB,HIGH
LASTDRIVE=Z
STACKS=9,256
DEVICE=C:\LANTASTI\PROTMAN.DOS /I:C:\LANTASTI
```

autoexec.bat

```
CD\PERLE833                                Directorio de instalación para Perle Remote
REMOTE /NDIS
DIALER
CALL C:\LANTASTI\STARTNET.BAT
```

startnet.bat

```
AI-NDIS BIND_TO=REMOTE_NIF
AILANBIO @STARTNET.CFG
```

startnet.cfg

```
[AILANBIO]
  MAX_SESSIONS=35
  SESSIONS=35
  **NO_MULTICAST
[REDIR]
  LOGINS=15

[SERVER]
```

Nota: La línea marcada con dos asteriscos (**) en el margen izquierdo se agrega solamente para la versión del 833 con Token-Ring.

protocol.ini

```
[PROTMAN]
  DRIVERTNAME=PROTMAN$
  DYMANIC=YES

[REMOTE_NIF]
  DriverName =REMOTES$
  InstallDir=C:\PERLE833
```

IBM LAN Server - NDIS

autoexec.bat

```
@ECHO OFF
PROMPT $p$g
PATH= C:\NET;C:\;\C:\DOS;C:\NC;
cd\PERLE833
REMOTE /NDIS
SHARE
C:\NET\NET START
```

config.sys

```
DEVICE=C:\WFW1\HIMEM.SYS /testmem:off
DOS=HIGH
FILES=50
BUFFERS=30
STACKS=9,256
LASTDRIVE=Z
DEVICE=C:\NET\PROTMAN.DOS /i:C:\NET
DEVICE=C:\NET\DLShelp.SYS
```

protocol.ini

```
[network.setup]
version=0x3100
netcard=REMOTE,1,REMOTE
transport=ibm$netbeui,IBM$NETBEUI
lana0=REMOTE,1,ibm$netbeui

[protman]
DriverName=PROTMAN$
PRIORITY=ibm$NETBEUI

[REMOTE]
DriverName=REMOTES
INSTALLDIR=C:\PERLE833
COMIRQ=4
NETWORKADDRESS="020083300009"

[IBM$NETBEUI]
DriverName=netbeui$
SESSIONS=10
NCBS=20
BINDINGS=REMOTE
LANABASE=0
```


Microsoft LAN Manager - NDIS

autoexec.bat

```
@ECHO OFF
PROMPT $p$g
PATH C:\;C:\DOS;C:\NC;C:\LANMAN.DOS\NETPROG;
cd\Perle833
REMOTE /NDIS
CD \LANMAN.DOS
NET START WORKSTATION
LOAD NETBEUI
C:\PERLE833\DIALER
NET LOGON <nombre del servidor>
```

config.sys

```
DEVICE=C:\WFW1\HIMEM.SYS /testmem:off
DOS=HIGH
FILES=50
BUFFERS=30
STACKS=9,256
LASTDRIVE=Z
DEVICE=C:\LANMAN.DOS\DRIVERS\PROTMAN\PROTMAN.DOS /i:C:\LANMAN.DOS
```

protocol.ini

```
[PROTMAN]
DRIVERNAME = PROTMAN$
DYNAMIC = YES
PRIORITY = NETBEUI

[NETBEUI_XIF]
Drivername = netbeui$
SESSIONS = 6
NCBS = 12
BINDINGS = REMOTE_NIF
LANABASE = 0

[REMOTE_NIF]
DRIVERNAME = REMOTES
INSTALLDIR = C:\PERLE833
COMIRQ = 3
NETWORKADDRESS = "020083300007"
```

Apéndice C: Conexión directa

Una PC que ejecuta el software Perle Remote se puede conectar directamente al Perle 833 utilizando un cable del módem nulo. Un cliente normal no utilizaría este tipo de conexión. Si el cliente estuviera lo suficientemente cerca para una conexión directa se obtendría una mejor ejecución realizando una conexión de LAN.

Sin embargo, la conexión directa puede ser muy útil cuando se utiliza Perle 833 Manager para configurar o cargar el firmware al Perle 833 por primera vez. Para obtener una información detallada sobre estas funciones consulte la guía del Servidor de acceso remoto (Remote Access Server).

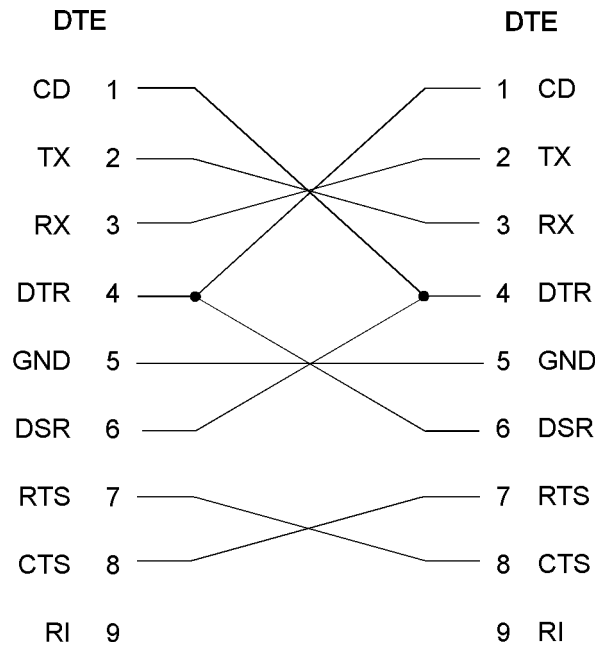
Para configurar el Perle Remote para conexión directa:

1. Seleccione Módem del menú Configuración del Dialer. Aparece el cuadro de diálogo Selección de módem.



2. Asegúrese de que aparece "Directo" en el cuadro Nombre de módem para una conexión directa. Si no aparece, haga clic en la flecha en la derecha y arrástrela hacia "Directo". Haga clic en **Aceptar**.
3. Conecte el puerto en serie de la PC a un puerto en serie en el Perle 833 utilizando el cable del módem nulo que se suministra.
4. Para hacer una conexión, cree una entrada en la guía telefónica sin un número de teléfono y utilícela para marcar. Puede utilizar la entrada en la guía telefónica predeterminada con un Nombre de directo de red del sistema central.

El siguiente diagrama muestra la manera en que se construye un cable del módem nulo.



Apéndice D: Conversión de dirección MAC

Conversión de los formatos de direcciones Token-Ring

Utilice el siguiente procedimiento y ejemplo para convertir una dirección MAC Token-Ring a un formato Ethernet:

1. Escriba la dirección MAC de 12 dígitos separándola en 6 pares.

40006C520003					
↓	↓	↓	↓	↓	↓
40	00	6C	52	00	03

2. Utilice la tabla de conversión de la siguiente página para localizar el par de conversión utilizando el primer dígito de cada par como una coordenada vertical y el segundo dígito como una coordenada horizontal. Por ejemplo:

40	00	6C	52	00	03
4 0	0 0	6 C	5 2	0 0	0 3
↓ ↓	↓ ↓	↓ ↓	↓ ↓	↓ ↓	↓ ↓
Tabla de conversión de pares					
↓	↓	↓	↓	↓	↓
02	00	36	4A	00	C0

3. Combine los 6 pares convertidos en una dirección MAC de 12 dígitos. Por ejemplo:

02	00	36	4A	00	C0
↓	↓	↓	↓	↓	↓
0200364A00C0					

Tabla de conversión de pares

2nd Char→(column) 1st Char↓ (Fila)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	00	80	40	C0	20	A0	60	E0	10	90	50	D0	30	B0	70	F0
1	08	88	48	C8	28	A8	68	E8	18	98	58	D8	38	B8	78	F8
2	04	84	44	C4	24	A4	64	E4	14	94	54	D4	34	B4	74	F4
3	0C	8C	4C	CC	2C	AC	6C	EC	1C	9C	5C	DC	3C	BC	7C	FC
4	02	82	42	C2	22	A2	62	E2	12	92	52	D2	32	B2	72	F2
5	0A	8A	4A	CA	2A	AA	6A	EA	1A	9A	5A	DA	3A	BA	7A	FA
6	06	86	46	C6	26	A6	66	E6	16	96	56	D6	36	B6	76	F6
7	0E	8E	4E	CE	2E	AE	6E	EE	1E	9E	5E	DE	3E	BE	7E	FE
8	01	81	41	C1	21	A1	61	E1	11	91	51	D1	31	B1	71	F1
9	09	89	49	C9	29	A9	69	E9	19	99	59	D9	39	B9	79	F9
A	05	85	45	C5	25	A5	65	E5	15	95	55	D5	35	B5	75	F5
B	0D	8D	4D	CD	2D	AD	6D	ED	1D	9D	5D	DD	3D	BD	7D	FD
C	03	83	43	C3	23	A3	63	E3	13	93	53	D3	33	B3	73	F3
D	0B	8B	4B	CB	2B	AB	6B	EB	1B	9B	5B	DB	3B	BB	7B	FB
E	07	87	47	C7	27	A7	67	E7	17	97	57	D7	37	B7	77	F7
F	0F	8F	4F	CF	2F	AF	6F	EF	1F	9F	5F	DF	3F	BF	7F	FF

Índice

A

adaptador de terminal	35
administración de costos, ISDN	35
administrador de la red	
información necesaria	7
Almacenamiento de áreas de datos	12
archivo Registro	
utilización	48

C

caracteres de control	
enmascaramiento	47
Client PC Configuration Examples	
Packet Burst Mode VLM ODI	61
conexión	
finalización	33
realización	32
conexión directa	71
configuración	
alternativa	8, 36
grabación	31
configuración alternativa	8, 36
configuración de usuarios	42
llamada a crédito	42
local	43
configuración del Dialer	5
configuración del módem	
personalizada	41
configuración del perfil del usuario	42
configuration examples	53
controladores	
NDIS	3
ODI	3
creación de una configuración	
alternativa	8, 36

D

definición

nombres	29
números telefónicos	29

Dialer

características avanzadas	35
control DOS	43
DOS	4
opciones de configuración	35
opciones de la línea de comandos ..	43
pantalla principal	27
para Windows	26, 27
requisitos	4

Dialer de Perle 833 Client

resumen	1
Dialer para DOS	5
instalación	27

Dialer para Windows

iniciación	26
instalación	9
requisitos mínimos para su uso ..	4, 5
DIALER.INI	8, 36
DIALER.LOG	48
Difusión y difusión múltiple	8, 36
dirección MAC	3, 7, 11, 13

E

edición de entrada en la guía telefónica	
eliminación de entrada en la guía	
telefónica	30
enmascaramiento	47
entrada en la guía telefónica	
edición	30
eliminación	30
estado de la conexión	33

F

facturación centralizada	40
finalización de una conexión	33
finalización de una llamada	33

funciones de seguridad
 PAP y CHAP.....38
 rellamada39

G

grabación de una configuración31

I

inicio rápido.....25
 instalación
 Dialer para DOS.....27
 Dialer para Windows.....4, 9
 inicio rápido25
 para Windows.....4
 instalación de Dialer para DOS27
 instalación del software8, 9, 15
 introducción al Perle 833.....1
 IP2, 3, 46
 IPX2, 3, 10, 11, 46
 ISDN, administración de costos35

L

LAN Manager21
 LANtastic19
 llamada con tarjeta de crédito.....42
 llamada utilizando tarjeta de crédito42
 LLC2
 Load-Alert37
 DOS37
 Windows38
 localización y solución de problemas....49
 LSP20

M

mapa de caracteres de control47
 Mapa de caracteres de control
 asincrónicos.....47
 marcación

 manual.....33
 utilización de entradas32
 mensajes de error51
 mensajes de error, lista de51
 modalidad TTY41
 módems
 configuración personalizada41
 nulos71
 velocidad recomendada.....5

N

NDIS3, 7, 11, 13
 con LANtastic19
 con LSP20
 con Servidor LAN22
 con WFW15
 NDIS con LAN Manager21
 NetBEUI.....2
 NETBIND11
 nombres
 definición29
 números telefónicos
 configuración29, 30
 definición29
 edición.....30
 eliminación.....30

O

ODI.....3, 7, 10, 13
 opciones de la línea de comandos
 Dialer para DOS.....43
 Opciones de la línea de comandos
 de Dialer para DOS.....43
 optimización del desempeño de un
 usuario remoto8, 36

P

PAP y CHAP.....38
 parámetros de grabación de una

configuración.....	31	rendimiento, mejora.....	8
parámetros de LCP.....	46	requisitos mínimos	
Parámetros del Protocolo de control		Dialer para DOS	5
de vínculos.....	46	requisitos mínimos para su uso.....	5
parámetros del Protocolo de control		restablecimiento de parámetros	48
de vínculos		resumen	
archivo Registro.....	48	Dialer de Perle 833 Client	1
mapa de caracteres de control			
asíncronicos.....	47		
perfil del usuario		S	
configuración	42	seguridad.....	38
PPP		autenticación.....	7
caracteres de control de		modalidad TTY	41
enmascaramiento	47	PAP y CHAP	38
problemas y soluciones	50	rellamada	40
problemas y soluciones, lista de	50	Servidor LAN	22
PROTMAN	11	solución de problemas	49
Protocolo de punto a punto	46	supervisión de la conexión telefónica...	37
protocolos de red.....	2		
puerto COM		T	
Configuración de Dialer	28	tramas de filtración	36
R		U	
realización de una conexión.....	32	usuarios remotos	
realización de una configuración		optimización del desempeño	8, 36
personalizada del módem	41	utilización del archivo Registro.....	48
rellamada.....	39		
facturación centralizada.....	40	V	
seguridad.....	40	vínculo de marcación, mejoramiento.....	8

Importante - Lea cuidadosamente antes de usar el software

Si usted adquirió su producto Perle en **ESPAÑA**, le corresponde el siguiente contrato de licencia:

Contrato de licencia de software

LICENCIA Y GARANTÍA LIMITADA DE SOFTWARE

ESTE DOCUMENTO LEGAL ES UN CONTRATO ENTRE USTED, (sea un individuo o una entidad), EL USUARIO FINAL, Y PERLE SYSTEMS LIMITED ("PERLE"). AL ABRIR EL PAQUETE SELLADO DEL DISCO O AL USAR EL SOFTWARE EN FORMA DE CÓDIGO DE OBJETO TAL COMO LO SUMINISTRA PERLE Y SUS PROVEEDORES, USTED ACEPTA LAS CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, EL CUAL INCLUYE LA LICENCIA DE SOFTWARE, LA GARANTÍA LIMITADA Y LA ADMISIÓN. Si este SOFTWARE es una ACTUALIZACIÓN o una versión que REEMPLAZA a una anterior de un PRODUCTO PERLE, mediante el presente contrato de LICENCIA, PERLE le autoriza a usar la versión actual o cualquiera de las anteriores del SOFTWARE pero no ambas. Este CONTRATO DE LICENCIA reemplaza la LICENCIA anterior si es que la versión del SOFTWARE que usted decide utilizar es la actualización que acompaña a este CONTRATO DE LICENCIA.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, NO ABRA EL PAQUETE DEL DISCO NI USE EL SOFTWARE. DEVUELVA OPORTUNAMENTE EL PAQUETE DEL DISCO SIN ABRIR Y/O LOS DEMÁS ARTÍCULOS (INCLUYENDO MATERIAL ESCRITO, CARPETAS U OTRAS CAJAS, Y HARDWARE, SI LO HAY) QUE FORMAN PARTE DE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO HAYA ADQUIRIDO PARA OBTENER LA DEVOLUCIÓN TOTAL DE SU DINERO.

Para conservar y proteger sus derechos en virtud de las leyes pertinentes, PERLE no vende ningún derecho sobre el SOFTWARE de PERLE. En lugar de ello, PERLE y sus proveedores otorgan el derecho de usar el SOFTWARE de PERLE a través de una LICENCIA DE SOFTWARE. PERLE y sus proveedores conservan específicamente la propiedad de todo software de computación de PERLE.

LICENCIA DE SOFTWARE PERLE

- OTORGAMIENTO DE LICENCIA.** En virtud del pago del derecho de Licencia que es parte del precio que usted pagó por este producto, y de su aceptación de respetar las condiciones y estipulaciones de esta Licencia y de la Garantía Limitada, PERLE, como Concedente, le otorga a usted, el CONCESIONARIO, un derecho de licencia no exclusivo para usar el software suministrado por PERLE y sus proveedores (de aquí en adelante llamado "SOFTWARE"), en forma de código de objetos, en sólo una COMPUTADORA en un lugar único, siempre que usted cumpla con las condiciones de esta Licencia. Si la computadora individual en la cual usted usa este SOFTWARE también forma parte de una red de área local, la licencia cubrirá a todos los usuarios de la red a condición que el CONCESIONARIO requiera que cada usuario del SOFTWARE en la red tenga posesión física de un Contrato de Licencia de PERLE original en todo momento durante el uso del SOFTWARE, a menos que PERLE haya especificado una condición diferente.
PERLE y sus proveedores se reservan todos los derechos que no hayan sido otorgados expresamente al CONCESIONARIO.
- PROPIEDAD DEL SOFTWARE.** Como CONCESIONARIO, usted es dueño del medio magnético o cualquier otro soporte físico en el cual se grabe o registre el SOFTWARE, ya sea original o subsecuentemente, no obstante, una condición expresa de esta Licencia es que PERLE y sus proveedores conservan el título y la propiedad del SOFTWARE en la manera en que fue grabado en la(s) copia(s) original(es) del disco y/o en la manera en que fue cargado como código de objeto en productos de hardware suministrados y en todas las copias subsecuentes del SOFTWARE, sin importar la forma o el medio en o dentro del cual puedan existir el original y las otras copias. Esta Licencia no representa una venta del SOFTWARE original o de ninguna copia.
- RESTRICCIONES DE COPIA.** El SOFTWARE y los materiales escritos que lo acompañan han sido registrados como propiedad intelectual. Se prohíbe expresamente toda copia no autorizada del SOFTWARE, incluyendo el SOFTWARE que haya sido modificado, combinado o incluido con otro software, o de los materiales escritos. Se le podrá hacer legalmente responsable de cualquier violación de la propiedad intelectual que haya sido causada o incitada por el incumplimiento suyo de las condiciones de esta Licencia.
Sujeto a las restricciones mencionadas anteriormente y si el SOFTWARE no tiene protección contra copia, usted puede hacer copias del SOFTWARE solamente para propósitos de archivo. Usted debe reproducir e incluir el aviso de propiedad intelectual de PERLE en las copias de archivo.
- OTRAS RESTRICCIONES.** No se le permite distribuir copias del SOFTWARE o del material escrito que lo acompaña a terceros. No se le permite modificar, adaptar, traducir, descomponer, descompilar, desarmar o crear trabajos derivados en base a los materiales escritos sin previo consentimiento por escrito de PERLE.
- RESTRICCIONES DE TRANSFERENCIA.** La licencia de este SOFTWARE es solamente para usted, el CONCESIONARIO, y no se puede transferir a nadie sin previo consentimiento por escrito de PERLE. Toda persona o entidad que haya recibido una transferencia autorizada del SOFTWARE estará sujeta a las condiciones y estipulaciones de esta Licencia y Garantía Limitada. Usted no puede bajo ninguna circunstancia transferir, ceder, alquilar, arrendar, vender o disponer del SOFTWARE, en forma provisoria o permanente, en ninguna forma que no sea una de las estipuladas en el presente contrato.
El CONCESIONARIO no puede exportar o re-exportar el SOFTWARE sin las licencias fiscales pertinentes. El CONCESIONARIO además acepta que a menos que haya recibido previa autorización por escrito del Gobierno de los Estados Unidos y de PERLE, no exportará conscientemente, directa o indirectamente, el SOFTWARE a cualquier destino o país al cual las leyes y/o los reglamentos de los Estados Unidos prohíben exportar.
- SOFTWARE EN DOS MEDIOS.** Si el paquete de SOFTWARE contiene discos de 3,5 y de 5,25 pulgadas, entonces el CONCESIONARIO puede usar

solamente los discos adecuados para la computadora única designada del CONCESIONARIO o su servidor de red. El CONCESIONARIO no puede usar los otros discos en ninguna otra computadora o red de computadoras, ya sea en préstamo, arriendo, alquiler o transferirlos a cualquier otro usuario, excepto como parte de una transferencia o cualquier otro uso que haya sido expresamente permitido a través de este Contrato de Licencia de PERLE.

7. **TERMINACIÓN.** Esta Licencia tiene vigencia hasta que venza. Esta Licencia terminará automáticamente sin aviso de PERLE si usted no cumple con cualquiera de las estipulaciones de esta Licencia. En caso de terminación, usted deberá destruir los materiales escritos y todas las copias del SOFTWARE.
8. **POLÍTICA DE ACTUALIZACIÓN.** PERLE puede crear de vez en cuando versiones actualizadas del SOFTWARE. A su opción, PERLE suministrará tales versiones actualizadas solamente luego del pago de un honorario de actualización.
9. **VIARIOS.** Esta Licencia está regida por las leyes de España y beneficiará a Perle Systems, sus sucesores y cesionarios. El CONCESIONARIO acuerda quedar sujeto a la jurisdicción de los tribunales españoles.

GARANTÍA LIMITADA

EL SOFTWARE Y LOS MATERIALES ESCRITOS QUE LO ACOMPAÑAN (INCLUYENDO INSTRUCCIONES PARA EL USO) SE SUMINISTRAN "TAL COMO ESTÁN" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. AÚN MÁS, PERLE Y SUS PROVEEDORES NO CERTIFICAN, GARANTIZAN O PROMETEN NADA CON RESPECTO AL USO O A LOS RESULTADOS DEL USO DEL SOFTWARE O DE LOS MATERIALES ESCRITOS EN RELACIÓN A QUE SEAN CORRECTOS, SU EXACTITUD, FIABILIDAD, ACTUALIDAD O EN NINGÚN OTRO RESPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS RELACIONADOS CON LOS RESULTADOS Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. SI EL SOFTWARE O LOS MATERIALES ESCRITOS TIENEN DEFECTOS, USTED Y NO PERLE O SUS REVENDADORES, DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS, ASUME EL COSTO TOTAL DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

PERLE garantiza al CONCESIONARIO original que el(los) disco(s) en los cuales se ha grabado el SOFTWARE no tiene(n) defectos de material y mano de obra bajo uso y servicio normales por un período de un (1) año desde la fecha de envío, según lo acredite la copia de su recibo. PERLE garantiza al CONCESIONARIO original que el hardware (si lo hay) que acompaña al SOFTWARE no tiene defectos de material o mano de obra bajo uso y servicio normales por un período de un (1) año desde la fecha de envío, según lo acredite la copia de su recibo. Toda la responsabilidad de PERLE y su remedio exclusivo con respecto al(a) disco(s) o al hardware será a opción de PERLE, (a) la devolución del precio de compra o (b) la sustitución del disco o el hardware que no cumple con la Garantía Limitada de PERLE y el cual se devuelva a PERLE, porte pagado, con una copia de su recibo. Si la falla del disco o del hardware ha sido resultado de un accidente, abuso, o aplicación incorrecta, PERLE no será responsable de la sustitución del disco o del hardware ni de la devolución del precio de compra. En caso de sustitución del disco o del hardware, el disco o el hardware de sustitución se garantizarán por el resto del período de garantía original o treinta (30) días, el que sea más largo de los dos.

LA QUE PRECEDE ES LA ÚNICA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, TANTO EXPRESA O IMPLÍCITA, LEGAL O DE OTRA FORMA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y PROPIEDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE PERLE EFECTÚA PARA ESTE PRODUCTO DE PERLE. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA QUE PERLE, SUS PROVEEDORES, REVENDADORES, DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS OTORGUEN CREARÁ UNA GARANTÍA O DE NINGUNA FORMA AMPLIARÁ EL ALCANCE DE ESTA GARANTÍA Y USTED NO DEBE BASARSE EN NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO DE ESE TIPO. NI PERLE NI NINGUNA OTRA PERSONA O ENTIDAD QUE HAYA PARTICIPADO EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O ENVÍO DE ESTE PRODUCTO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PERJUICIO DIRECTO, INDIRECTO, COMO CONSECUENCIA O INCIDENTAL (INCLUYENDO PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS COMERCIALES, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL Y SIMILARES) QUE RESULTEN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR TAL PRODUCTO, AUN CUANDO PERLE HAYA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PERJUICIOS. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE SUS LEYES LOCALES LE OTORGUEN DERECHOS DIFERENTES A LAS LIMITACIONES CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN CASO DE CONFLICTO ENTRE CUALQUIER ESTIPULACIÓN EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, SUS LEYES LOCALES PERTINENTES TENDRÁN PRIORIDAD SOBRE LA ESTIPULACIÓN OPUESTA.

Esta Garantía Limitada está sujeta a las leyes de España y beneficiará a Perle Systems, sus sucesores y cesionarios.

ADMISIÓN

USTED ADMITE QUE USTED HA LEÍDO ESTA LICENCIA Y GARANTÍA LIMITADA, QUE LAS COMPRENDE Y ACEPTA CUMPLIR CON SUS CONDICIONES Y ESTIPULACIONES. USTED TAMBIÉN ACEPTA QUE LA LICENCIA Y LA GARANTÍA LIMITADA SON LA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA DE ACUERDO ENTRE LAS PARTES Y SUSTITUYEN TODA PROPOSICIÓN O PREVIO ACUERDO ORAL O ESCRITO, Y CUALQUIER OTRA COMUNICACIÓN ENTRE LAS PARTES RELACIONADOS CON EL TEMA DE LA LICENCIA Y LA GARANTÍA LIMITADA.

Si usted tiene cualquier duda o pregunta con respecto a la Licencia o a esta Garantía Limitada, o si desea ponerse en contacto con PERLE por cualquier otro motivo, sírvase comunicarse por escrito con Perle Systems España S.A.; Avenida Pío XII, 94; Bloque 2, 2-B; 28036 Madrid; ESPAÑA.

Perle es una marca comercial registrada de Perle Systems.

Importante - Lea cuidadosamente antes de usar el software

Si usted adquirió su producto Perle en **cualquier otro país**, le corresponde el siguiente contrato de licencia:

Contrato de licencia de software

LICENCIA Y GARANTÍA LIMITADA DE SOFTWARE

ESTE DOCUMENTO LEGAL ES UN CONTRATO ENTRE USTED, (sea un individuo o una entidad), EL USUARIO FINAL, Y PERLE SYSTEMS LIMITED ("PERLE"). AL ABRIR EL PAQUETE SELLADO DEL DISCO O AL USAR EL SOFTWARE EN FORMA DE CÓDIGO DE OBJETO TAL COMO LO SUMINISTRA PERLE Y SUS PROVEEDORES, USTED ACEPTA LAS CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, EL CUAL INCLUYE LA LICENCIA DE SOFTWARE, LA GARANTÍA LIMITADA Y LA ADMISIÓN. Si este SOFTWARE es una ACTUALIZACIÓN o una versión que REEMPLAZA a una anterior de un PRODUCTO PERLE, mediante el presente contrato de LICENCIA, PERLE le autoriza a usar la versión actual o cualquiera de las anteriores del SOFTWARE pero no ambas. Este CONTRATO DE LICENCIA reemplaza la LICENCIA anterior si es que la versión del SOFTWARE que usted decide utilizar es la actualización que acompaña a este CONTRATO DE LICENCIA.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, NO ABRA EL PAQUETE DEL DISCO NI USE EL SOFTWARE. DEVUELVA OPORTUNAMENTE EL PAQUETE DEL DISCO SIN ABRIR Y/O LOS DEMÁS ARTÍCULOS (INCLUYENDO MATERIAL ESCRITO, CARPETAS U OTRAS CAJAS, Y HARDWARE, SI LO HAY) QUE FORMAN PARTE DE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO HAYA ADQUIRIDO PARA OBTENER LA DEVOLUCIÓN TOTAL DE SU DINERO.

Para conservar y proteger sus derechos en virtud de las leyes pertinentes, PERLE no vende ningún derecho sobre el SOFTWARE de PERLE. En lugar de ello, PERLE y sus proveedores otorgan el derecho de usar el SOFTWARE de PERLE a través de una LICENCIA DE SOFTWARE. PERLE y sus proveedores conservan específicamente la propiedad de todo software de computación de PERLE.

LICENCIA DE SOFTWARE PERLE

- OTORGAMIENTO DE LICENCIA.** En virtud del pago del derecho de Licencia que es parte del precio que usted pagó por este producto, y de su aceptación de respetar las condiciones y estipulaciones de esta Licencia y de la Garantía Limitada, PERLE, como Concedente, le otorga a usted, el CONCESIONARIO, un derecho de licencia no exclusivo para usar el software suministrado por PERLE y sus proveedores (de aquí en adelante llamado "SOFTWARE"), en forma de código de objetos, en sólo una COMPUTADORA en un lugar único, siempre que usted cumpla con las condiciones de esta Licencia. Si la computadora individual en la cual usted usa este SOFTWARE también forma parte de una red de área local, la licencia cubrirá a todos los usuarios de la red a condición que el CONCESIONARIO requiera que cada usuario del SOFTWARE en la red tenga posesión física de un Contrato de Licencia de PERLE original en todo momento durante el uso del SOFTWARE, a menos que PERLE haya especificado una condición diferente.
PERLE y sus proveedores se reservan todos los derechos que no hayan sido otorgados expresamente al CONCESIONARIO.
- PROPIEDAD DEL SOFTWARE.** Como CONCESIONARIO, usted es dueño del medio magnético o cualquier otro soporte físico en el cual se grabe o registre el SOFTWARE, ya sea original o subsecuentemente, no obstante, una condición expresa de esta Licencia es que PERLE y sus proveedores conservan el título y la propiedad del SOFTWARE en la manera en que fue grabado en la(s) copia(s) original(es) del disco y/o en la manera en que fue cargado como código de objeto en productos de hardware suministrados y en todas las copias subsecuentes del SOFTWARE, sin importar la forma o el medio en o dentro del cual puedan existir el original y las otras copias. Esta Licencia no representa una venta del SOFTWARE original o de ninguna copia.
- RESTRICCIONES DE COPIA.** El SOFTWARE y los materiales escritos que lo acompañan han sido registrados como propiedad intelectual. Se prohíbe expresamente toda copia no autorizada del SOFTWARE, incluyendo el SOFTWARE que haya sido modificado, combinado o incluido con otro software, o de los materiales escritos. Se le podrá hacer legalmente responsable de cualquier violación de la propiedad intelectual que haya sido causada o incitada por el incumplimiento suyo de las condiciones de esta Licencia.
Sujeto a las restricciones mencionadas anteriormente y si el SOFTWARE no tiene protección contra copia, usted puede hacer copias del SOFTWARE solamente para propósitos de archivo. Usted debe reproducir e incluir el aviso de propiedad intelectual de PERLE en las copias de archivo.
- OTRAS RESTRICCIONES.** No se le permite distribuir copias del SOFTWARE o del material escrito que lo acompaña a terceros. No se le permite modificar, adaptar, traducir, descomponer, descompilar, desarmar o crear trabajos derivados en base a los materiales escritos sin previo consentimiento por escrito de PERLE.
- RESTRICCIONES DE TRANSFERENCIA.** La licencia de este SOFTWARE es solamente para usted, el CONCESIONARIO, y no se puede transferir a nadie sin previo consentimiento por escrito de PERLE. Toda persona o entidad que haya recibido una transferencia autorizada del SOFTWARE estará sujeta a las condiciones y estipulaciones de esta Licencia y Garantía Limitada. Usted no puede bajo ninguna circunstancia transferir, ceder, alquilar, arrendar, vender o disponer del SOFTWARE, en forma provisoria o permanente, en ninguna forma que no sea una de las estipuladas en el presente contrato.
El CONCESIONARIO no puede exportar o re-exportar el SOFTWARE sin las licencias fiscales pertinentes. El CONCESIONARIO además acepta que a menos que haya recibido previa autorización por escrito del Gobierno de los Estados Unidos y de PERLE, no exportará conscientemente, directa o indirectamente, el SOFTWARE a cualquier destino o país al cual las leyes y/o los reglamentos de los Estados Unidos

prohíban exportar.

6. SOFTWARE EN DOS MEDIOS. Si el paquete de SOFTWARE contiene discos de 3,5 y de 5,25 pulgadas, entonces el CONCESIONARIO puede usar solamente los discos adecuados para la computadora única designada del CONCESIONARIO o su servidor de red. El CONCESIONARIO no puede usar los otros discos en ninguna otra computadora o red de computadoras, ya sea en préstamo, arriendo, alquiler o transferirlos a cualquier otro usuario, excepto como parte de una transferencia o cualquier otro uso que haya sido expresamente permitido a través de este Contrato de Licencia de PERLE.
7. TERMINACIÓN. Esta Licencia tiene vigencia hasta que venza. Esta Licencia terminará automáticamente sin aviso de PERLE si usted no cumple con cualquiera de las estipulaciones de esta Licencia. En caso de terminación, usted deberá destruir los materiales escritos y todas las copias del SOFTWARE.
8. POLÍTICA DE ACTUALIZACIÓN. PERLE puede crear de vez en cuando versiones actualizadas del SOFTWARE. A su opción, PERLE suministrará tales versiones solamente luego del pago de un honorario de actualización.
9. VARIOS. Esta Licencia está regida por las leyes de la Provincia de Ontario y beneficiará a Perle Systems, sus sucesores y cesionarios. El CONCESIONARIO acuerda quedar sujeto a la jurisdicción de los tribunales situados en la Provincia de Ontario.

GARANTÍA LIMITADA

EL SOFTWARE Y LOS MATERIALES ESCRITOS QUE LO ACOMPAÑAN (INCLUYENDO INSTRUCCIONES PARA EL USO) SE SUMINISTRAN "TAL COMO ESTÁN" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. AÚN MÁS, PERLE Y SUS PROVEEDORES NO CERTIFICAN, GARANTIZAN O PROMETEN NADA CON RESPECTO AL USO O A LOS RESULTADOS DEL USO DEL SOFTWARE O DE LOS MATERIALES ESCRITOS EN RELACIÓN A QUE SEAN CORRECTOS, SU EXACTITUD, FIABILIDAD, ACTUALIDAD O EN NINGÚN OTRO RESPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS RELACIONADOS CON LOS RESULTADOS Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. SI EL SOFTWARE O LOS MATERIALES ESCRITOS TIENEN DEFECTOS, USTED Y NO PERLE O SUS REVENDADORES, DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS, ASUME EL COSTO TOTAL DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

PERLE garantiza al CONCESIONARIO original que el(los) disco(s) en los cuales se ha grabado el SOFTWARE no tiene(n) defectos de material y mano de obra bajo uso y servicio normales por un período de un (1) año desde la fecha de envío, según lo acredite la copia de su recibo. PERLE garantiza al CONCESIONARIO original que el hardware (si lo hay) que acompaña al SOFTWARE no tiene defectos de material o mano de obra bajo uso y servicio normales por un período de un (1) año desde la fecha de envío, según lo acredite la copia de su recibo. Toda la responsabilidad de PERLE y su remedio exclusivo con respecto al(a) los disco(s) o al hardware será a opción de PERLE, (a) la devolución del precio de compra o (b) la sustitución del disco o el hardware que no cumple con la Garantía Limitada de PERLE y el cual se devuelva a PERLE, porte pagado, con una copia de su recibo. Si la falla del disco o del hardware ha sido resultado de un accidente, abuso, o aplicación incorrecta, PERLE no será responsable de la sustitución del disco o del hardware ni de la devolución del precio de compra. En caso de sustitución del disco o del hardware, el disco o el hardware de sustitución se garantizarán por el resto del período de garantía original o treinta (30) días, el que sea más largo de los dos.

LA QUE PRECEDE ES LA ÚNICA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, TANTO EXPRESA O IMPLÍCITA, LEGAL O DE OTRA FORMA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y PROPIEDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE PERLE EFECTÚA PARA ESTE PRODUCTO DE PERLE. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA QUE PERLE, SUS PROVEEDORES, REVENDADORES, DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS OTORGUEN CREARÁ UNA GARANTÍA O DE NINGUNA FORMA AMPLIARÁ EL ALCANCE DE ESTA GARANTÍA Y USTED NO DEBE BASARSE EN NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO DE ESE TIPO. NI PERLE NI NINGUNA OTRA PERSONA O ENTIDAD QUE HAYA PARTICIPADO EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O ENVÍO DE ESTE PRODUCTO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PERJUICIO DIRECTO, INDIRECTO, COMO CONSECUENCIA O INCIDENTAL (INCLUYENDO PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL Y SIMILARES) QUE RESULTEN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR TAL PRODUCTO, AUN CUANDO PERLE HAYA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PERJUICIOS. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE SUS LEYES LOCALES LE OTORGUEN DERECHOS DIFERENTES A LAS LIMITACIONES CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN CASO DE CONFLICTO ENTRE CUALQUIER ESTIPULACIÓN EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, SUS LEYES LOCALES PERTINENTES TENDRÁN PRIORIDAD SOBRE LA ESTIPULACIÓN OPUESTA.

Esta Garantía Limitada está sujeta a las leyes de la Provincia de Ontario y beneficiará a Perle Systems, sus sucesores y cesionarios.

ADMISIÓN

USTED ADMITE QUE USTED HA LEÍDO ESTA LICENCIA Y GARANTÍA LIMITADA, QUE LAS COMPRENDE Y ACEPTA CUMPLIR CON SUS CONDICIONES Y ESTIPULACIONES. USTED TAMBIÉN ACEPTA QUE LA LICENCIA Y LA GARANTÍA LIMITADA SON LA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA DE ACUERDO ENTRE LAS PARTES Y SUBSTITUYEN TODA PROPOSICIÓN O PREVIO ACUERDO ORAL O ESCRITO, Y CUALQUIER OTRA COMUNICACIÓN ENTRE LAS PARTES RELACIONADOS CON EL TEMA DE LA LICENCIA Y LA GARANTÍA LIMITADA.

Si usted tiene cualquier duda o pregunta con respecto a la Licencia o a esta Garantía Limitada, o si desea ponerse en contacto con PERLE por cualquier otro motivo, sírvase comunicarse por escrito con Perle Systems Limited, 60 Renfrew Drive, Markham, Ontario L3R 0E1 CANADA.

Perle es una marca comercial registrada de Perle Systems.